

# WINDHAGER

HOME & GARDEN

## FLUGINSEKTEN KLEBEFALLE PIÈGE À INSECTES VOLANTS

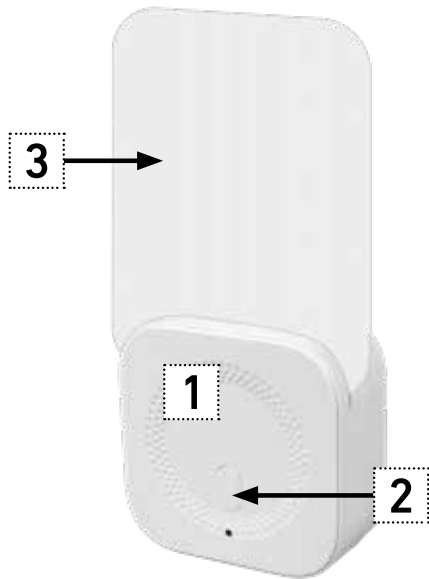
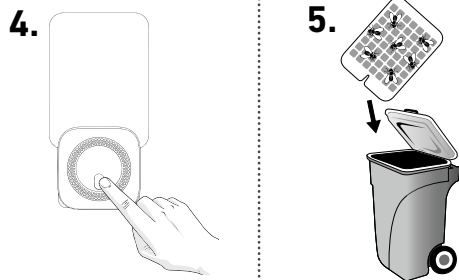
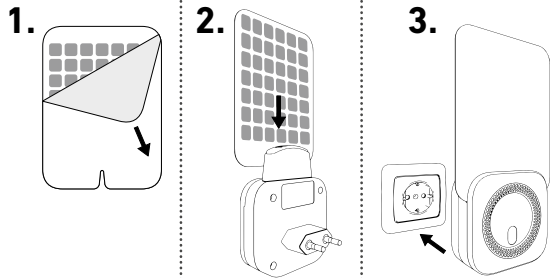


- DE** Bedienungsanleitung
- FR** Manuel d'utilisation
- GB** Operating instructions
- IT** Istruzioni d'uso lampada

<b>CZ</b>	<b>RO</b>	<b>IS</b>
<b>SK</b>	<b>BG</b>	<b>ES</b>
<b>SI</b>	<b>TR</b>	<b>EE</b>
<b>BA</b>	<b>SE</b>	<b>LV</b>
<b>HU</b>	<b>NL</b>	<b>LT</b>
<b>HR</b>	<b>DK</b>	<b>RU</b>
<b>RS</b>	<b>NO</b>	
<b>PL</b>	<b>FI</b>	



Typ.-Nr.: 03133  
RW-Nr.: N7906



**INHALTSVERZEICHNIS | INDICE | CONTENTS | SOMMAIRE**

DEUTSCH	5
FRANÇAIS	11
ENGLISH	16
ITALIANO	20
CZECH	24
SLOVAKIAN	28
SLOVENE	32
BOSNIAN	36
HUNGARIAN	40
CROATIAN	44
SERBIAN	48
POLISH	52
ROMANIAN	57
BULGARIAN	62
TURKISH	67
SWEDISH	71
DUTCH	75
DANISH	79
NORWEGIAN	83
FINNISH	87
ICELANDIC	91
SPANISH	95
ESTONIAN	100
LATVIAN	104
LITHUANIAN	108
RUSSIAN	112



**DE**

- 1 ... UV LED Lichtstecker
- 2 ... EIN/AUS Schalter
- 3 ... 5 Stk. Klebetafeln

## **VERWENDUNG UND AUFBEWAHRUNG DES HANDBUCHES:**

Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch! Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachlesen sicher auf.

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schutz vor Fluginsekten konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch in trockenen Innenräumen bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie die Fluginsekten Klebefalle nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Vor Arbeiten am Gerät, dieses immer von der Netzsteckdose trennen.
- Die Lichtfalle ist für die Beseitigung von Schadinsekten wie Stechmücken und Fliegen konzipiert. Um Gefährdungen zu vermeiden und zum Schutz der Nutzinsekten nur in geschlossenen Räumen verwendet.

**DE**

- Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte muss auch diese Bedienungsanleitung ausgehändigt werden.
- Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und den betreffenden Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches der Verpackung nicht beigelegt war oder vom Hersteller nicht empfohlen wird.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 12 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durch-

geführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als 12 Jahre vom Gerät fern.

## BEDIENUNG

### Wirkungsweise:

Tag- und nachtaktive Fluginsekten, wie Stechmücken oder Fliegen, werden durch das langwellige UV-A Licht der Lampe, das in der freien Natur direkt von der Sonne kommt, stark angezogen und bleiben an der Klebetafel haften.

### Anwendung:

Je dunkler die Umgebung, desto besser sind die Fangergebnisse. In der Nacht im Vorraum aufhängen, Zimmertüren öffnen. So treiben Sie die lästigen Insekten direkt in die Lichtfalle. Zum Beispiel im Wintergarten einen Abstand von mindestens 3 m zum Aufenthaltsbereich von Personen einhalten.

### Bedienung:

Schutzfolie von der Klebetafel **3** entfernen und mit der Klebefläche nach hinten schauend oben in den Schlitz des UV LED Lichtsteckers **1** einstecken. UV LED Lichtstecker an einer Netzsteckdose anstecken. Das Gerät ist betriebsbereit und kann mit den EIN/AUS Schalter **2** ein bzw. ausgeschaltet werden.

## GERÄT PRÜFEN

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob das Gerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Gerät nicht.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät bedarf grundsätzlich keiner Reinigung aber kann im ausgesteckten Zustand mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.

Klebetafeln **3** bei Bedarf einfach ersetzen.

Ersatz-Klebetafeln (20 Stk./Pkg.) sind separat erhältlich (Art.-Nr. 03134).



### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU Konformitätserklärung kann beim Herausgeber angefordert werden.

## TECHNISCHE DATEN

**Typ:** Fluginsekten Klebefalle

**Energieversorgung:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Wellenlänge:** 395 nm UVA

**Leistung:** 0,6 W

**Wirkungsbereich:** ca. 20 m<sup>2</sup>

**Artikelnummer:** 03133

## ENTSORGUNG

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.  
Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier,  
Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Altgerät

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen):



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll,

z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## FR

- 1 ... Prise lumineuse LED UV
- 2 ... Interrupteur marche/arrêt
- 3 ... 5 feuilles adhésives incluses

### UTILISATION ET CONSERVATION DU MANUEL :

Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation ! Conservez le manuel en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

### UTILISATION CONFORME

Cet appareil est conçu exclusivement pour repousser les insectes volants. Il est destiné exclusivement à un usage domestique dans des locaux fermés et secs et non à un usage commercial. Utilisez le piège adhésif à insectes volants selon les instructions fournies dans le présent guide d'utilisation. Toute autre utilisation est réputée non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par une utilisation non conforme ou inappropriée.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le toujours de la prise de courant.
- Le piège lumineux est conçu pour éliminer les insectes nuisibles tels que les moustiques ou les mouches. Afin d'éviter tout danger et pour assurer la protection des insectes utiles, utilisez-le uniquement dans des espaces fermés.

- Si l'appareil est transmis à un tiers, le présent guide d'utilisation doit également lui être remis.
- Cet appareil répond aux normes techniques et aux exigences de sécurité applicables aux appareils électriques.
- Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect du présent manuel d'utilisation.
- N'utilisez aucun accessoire autre que celui inclus dans l'emballage ou recommandé par le fabricant.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas de dommages apparents.
- N'ouvrez pas le boîtier.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Maintenez l'appareil éloigné des flammes et des surfaces chaudes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 12 ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales restreintes, si ces dernières sont surveillées ou guidées dans le maniement sûr de l'appareil et sont conscientes des risques qui résultent de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas l'appareil à portée d'enfants de moins de 12 ans.

## UTILISATION

### Action :

les insectes diurnes ou nocturnes, tels que les moustiques ou les mouches, sont fortement attirés par la lumière UV-A émise par la lampe qui, dans la nature, provient de la lumière directe du soleil. Ils restent alors collés à la feuille adhésive.

### Utilisation :

Plus l'environnement est sombre, plus la capture des insectes est efficace. La nuit, suspendez-le à l'entrée des pièces, en laissant les portes ouvertes. Les insectes indésirables sont attirés directement dans le piège lumineux. Dans une véranda par exemple, respectez une distance d'au moins 3 m avec l'espace séjour.

### Utilisation :

Retirez le film de protection de la feuille adhésive **3** et insérez-le en haut dans la fente du connecteur lumineux LED UV **1**, la surface adhésive tournée vers l'arrière. Branchez la fiche d'éclairage LED UV à une prise de courant. L'appareil est prêt à fonctionner et peut être allumé ou éteint au moyen de l'interrupteur Marche/Arrêt **2**.

## CONTRÔLE DE L'APPAREIL

Enlevez l'appareil de son emballage et vérifiez si l'appareil ou ses différents composants présentent des défauts apparents. Dans ce cas, n'utilisez pas l'appareil.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il n'est en principe pas nécessaire de nettoyer l'appareil, mais vous pouvez le faire à l'aide d'un chiffon sec en veillant à débrancher l'appareil au préalable.

Les feuilles adhésives **3** se remplacent facilement en cas de besoin.

Des feuilles adhésives de rechange (20 pièces/paquet) sont disponibles séparément (réf. 03134).



### CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

La déclaration de conformité UE peut être demandée auprès du fabricant.

### DONNÉES TECHNIQUES

**Type** : Piège à insectes volants

**Alimentation en énergie** :

220 V – 240 V ~ 50/60 Hz

**Longueur d'onde** : 395 nm UVA

**Puissance** : 0,6 W

**Zone d'action** : env. 20 m<sup>2</sup>

**Numéro d'article** : 03133

## ÉLIMINATION

### Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon le type de recyclage. Déposez le papier et le carton dans le collecteur à papier et les films dans le collecteur des matières recyclables.

### Ancien appareil

(Applicable à l'Union européenne et à d'autres États européens ayant adopté des systèmes de tri sélectif des matières recyclables) :



Les appareils usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Si l'appareil ne peut plus être utilisé, l'utilisateur est légalement tenu d'éliminer les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple en les déposant dans un point de collecte de sa commune ou de son quartier. Ceci garantit que l'ancien appareil est éliminé professionnellement, sans impact négatif sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont signalés par le symbole illustré ici.

**GB**

- 1 ... UV LED light connector
- 2 ... ON/OFF switch
- 3 ... 5 glue boards

**USE AND KEEPING OF THE MANUAL**

Please read the instructions carefully before using this product. Keep the manual in a safe place for future reference.

**PROPER USE**

This device has been exclusively designed to protect against flying insects. It is exclusively intended for domestic use in dry indoor spaces and is not suitable for commercial use. Only use the glue trap for flying insects as described in these operating instructions. All other uses are deemed improper and can lead to property damage and even personal injury.

The manufacturer or vendor assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- Always unplug before cleaning or servicing the device.
- The light trap is designed to eliminate insect pests such as mosquitoes and flies. To prevent hazards and protect beneficial insects use indoors only.
- These operating instructions must be included when passing this device on to third parties.
- This device meets the technical standards and relevant safety requirements for electrical devices.
- The manufacturer assumes no liability for damage re-

**GB**

sulting from improper use or non-compliance with these operating instructions.

- Do not use accessories that were not included in the pack or that are not recommended by the manufacturer.
- Do not use the device if any kind of damage is visible.
- Do not open the housing.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Never attempt to repair the device yourself. Repairs must be performed by a qualified professional.
- Keep the device clear of open flames and hot surfaces.
- This device may be used by children aged 12 years and over and persons with impaired physical, sensory or mental abilities or those lacking experience and knowledge provided they are supervised or briefed on the safe use of this device and the resulting hazards. Children must not be allowed to play with the device. This device should not be cleaned or maintained by children without supervision.
- Keep this device out of reach of children under 12.

**USE OF THE DEVICE****How the device works**

Daytime and nocturnal flying insects, such as mosquitoes and flies are strongly attracted to the lamp's long-wave UVA light – which normally comes directly from the sun – and stick to the glue board.

**Installation**

The darker the environment, the more insects it will catch. Hang up in the hall or on the landing at night and open the doors to the room. This will drive the annoying insects directly into the light trap. In a conservatory, for example,

install at least 3 m from areas where people are present.

### Operation

Remove the protective film from the glue board **3** and insert it into the slot of the UV LED light connector with the adhesive surface towards the back **1**. Plug in the UV LED light connector. The device is ready for operation and can be switched on and off **2** using the ON/OFF switch.

### CHECKING THE DEVICE

Take the device out of the packaging and check that the device and the individual parts are not damaged. Should this be the case, do not use the device.

### CLEANING AND MAINTENANCE

The appliance does not require any cleaning, but it can be cleaned with a dry cloth when unplugged. Simply replace the glue boards **3** as required. Replacement glue boards (20 items/pack) are available separately (item no. 03134).



### EC DECLARATION OF CONFORMITY

The EU declaration of conformity can be requested from the issuer.

### TECHNICAL DATA

**Type:** Glue trap for flying insects

#### Power supply:

220-240V ~50/60 Hz

**Wavelength:** 395 nm UVA

**Output:** 0.6 W

**Effective range:** approx. 20 m<sup>2</sup>

**Item number:** 03133

### DISPOSAL

#### Packaging disposal



Sort the packaging materials properly before disposing of them. Cardboard goes in the waste paper bin, plastic film in the recyclable materials collection bin.

#### Old devices

(Applicable in the European Union and other European nations that run systems for the separate collection of recyclable materials):



Old devices must not be disposed of with household waste. By law appliances that no longer work must be separated from domestic waste and taken to the local waste collection/recycling centre or similar. This ensures proper recycling of old appliances and prevents negative impacts on the environment. This is why electrical appliances are marked with this symbol.

- 1 ... Spina per luce LED UV
- 2 ... Interruttore ON/OFF
- 3 ... 5 strisce adesive

### UTILIZZO E CONSERVAZIONE DEL MANUALE:

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente le istruzioni! Conservare il manuale in un luogo sicuro per consultazioni future.

### UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per proteggere dagli insetti volanti. È destinato esclusivamente all'uso privato in ambienti interni asciutti e non è adatto all'uso in attività commerciali. Utilizzare la trappola adesiva per insetti volanti seguendo le presenti istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni alle cose o alle persone. Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato.

### AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di eseguire interventi sul dispositivo scollegarlo sempre dalla presa di corrente.
- La lampada anti-insetti è concepita per eliminare insetti nocivi come zanzare e mosche. Per evitare danni e proteggere farfalle ed api utilizzare l'apparecchio soltanto in ambienti chiusi.
- Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, devono essere consegnate anche le presenti istruzioni d'uso.

- Questo apparecchio è conforme alle norme tecniche e ai requisiti di sicurezza relativi agli apparecchi elettrici.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni che sono da ricondursi a un utilizzo non corretto o alla mancata osservanza delle presenti istruzioni d'uso.
- Non utilizzare accessori che non erano inclusi nell'imballaggio o non consigliati dal produttore.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Non aprire l'alloggiamento.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non provare a riparare l'apparecchio autonomamente. Le riparazioni devono essere eseguite soltanto da personale qualificato.
- Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere o superfici calde.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dai 12 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non hanno esperienza nell'utilizzo né conoscenza dell'apparecchio, soltanto se sorvegliate o se sono state istruite all'uso dello stesso e comprendono i rischi che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini che non siano sorvegliati.
- Tenere lontano dall'apparecchio i bambini che hanno meno di 12 anni di età.

### UTILIZZO

#### Funzionamento:

Insetti volatili attivi di giorno e di notte, come zanzare o mosche, sono attirati dalla luce UV-A a onde lunghe della

lampada, che all'aperto viene direttamente dal sole, e restano intrappolati dalla striscia adesiva.

#### Applicazione:

Più l'ambiente sarà buio, maggiore sarà il numero di insetti catturati. Appendere di notte nell'atrio e aprire le porte delle stanze. In questo modo i fastidiosi insetti saranno condotti direttamente nella lampada anti-insetti. In veranda, rispettare una distanza di almeno 3 m dall'area in cui si trovano le persone.

#### Utilizzo:

Rimuovere la pellicola protettiva dalla striscia adesiva **3** e inserirla con la superficie adesiva rivolta verso la parte posteriore all'interno della fessura della spina per luce LED UV **1**. Collegare la spina per luce LED UV a una presa di corrente. Il dispositivo è pronto all'uso e può essere acceso o spento con l'interruttore ON/OFF **2**.

#### CONTROLLO DELL'APPARECCHIO

Rimuovere l'apparecchio dall'imballaggio e controllare che l'apparecchio o le singole parti non siano danneggiate. Se si riscontrano danni, non utilizzare l'apparecchio.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Il dispositivo non richiede praticamente alcuna pulizia; se necessario, è comunque possibile pulirlo con un panno asciutto, dopo aver scollegato la spina di alimentazione. Le strisce adesive **3** possono essere sostituite facilmente secondo necessità.

Sono disponibili separatamente strisce adesive di ricambio (confezioni da 20 pezzi) (articolo n.: 03134).



#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'editore.

#### DATI TECNICI

**Tipo:** Trappola adesiva per insetti volanti

**Alimentazione elettrica:**

220-240 V ~50/60 Z

**Lunghezza d'onda:** 395 nm UVA

**Potenza:** 0,6 W

**Campo di azione:** ca. 20 m<sup>2</sup>

**Codice articolo:** 03133

#### SMALTIMENTO

##### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in base alla tipologia.

Smaltire il cartone nella carta, le pellicole nella raccolta differenziata.

##### Apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Stati europei con sistemi di raccolta differenziata di materiale riciclabile):



Le apparecchiature usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Se l'apparecchio non viene più utilizzato, ciascun consumatore è tenuto per legge a smaltire gli apparecchi esausti

separatamente dai rifiuti domestici, ad es. presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce il corretto recupero degli apparecchi esausti e si evitano conseguenze negative per l'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui raffigurato.

**CZ**

- 1 ... Světelná zástrčka UV LED
- 2 ... Vypínač
- 3 ... 5 ks lepených karet

**POUŽITÍ A USCHOVÁNÍ PŘÍRUČKY:**

Než uvedete výrobek do provozu, přečtěte si pozorně návod! Návod bezpečně uschovejte pro pozdější použití.

**POUŽÍVÁNÍ K URČENÉMU ÚČELU**

Toto zařízení je navrženo výhradně k ochraně před létajícím hmyzem. Je určeno výhradně k používání v soukromém sektoru v suchých vnitřních prostorách a není vhodné pro komerční sektor. Lapač létajícího hmyzu používajte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku nebo dokonce ke zranění osob. Výrobce nebo prodejce nenese žádnou odpovědnost za škody, které vznikly nesprávným použitím nebo použitím v rozporu s určením.

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před prací se zařízením je vždy odpojte od elektrické sítě.
- Světelná past je určena pro likvidaci obtížného hmyzu, jako jsou komáři a mouchy. Pro zamezení ohrožení a na ochranu užitečného hmyzu používejte pouze v uzavřených prostorách.
- Při předání zařízení třetím osobám je nutno předat i tento návod k obsluze.
- Toto zařízení splňuje technické normy a příslušné požadavky na bezpečnost elektrických zařízení.

- Výrobce není odpovědný za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nedodržování tohoto návodu k použití.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo přiloženo v obalu nebo nebylo doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte zařízení, pokud vykazuje viditelná poškození.
- Neotvírejte kryt.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- Nikdy se nepokoušejte zařízení sami opravovat. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Nepřibližujte zařízení k otevřenému ohni a horkým plochám.
- Toto zařízení mohou používat děti od 12 let a rovněž osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí mladších 12 let.

**OBSLUHA****Funkce:**

Denní a noční létající hmyz jako komáři nebo mouchy, je silně přitahován dlouhovlnným UV-A světlem lampy, které ve volné přírodě vychází přímo ze slunce, a po přiblížení zůstane přilepený na lepených kartách.

**Použití:**

Čím je okolí temnější, tím lepších výsledků lze dosáhnout. Zařízení zavěste v noci do předsíně, otevřete dveře pokojů.

Tím zaženete obtížný hmyz přímo do světelné pasti. Například v zimní zahradě dodržujte vzdálenost alespoň 3 m od prostoru, ve kterém se zdržují lidé.

#### Provoz:

Odstraňte z leповé karty [3] ochrannou fólii a kartu vložte do štěrbin světelné zástrčky UV LED [1] tepicí plochou směrem dozadu. Zapojte světelnou zástrčku UV LED do síťové zásuvky. Zařízení je připraveno k provozu a můžete je zapnout/vypnout vypínačem [2].

#### KONTROLA ZAŘÍZENÍ

Vyměte výrobek z obalu a zkontrolujte, zda zařízení nebo jednotlivé díly nejsou poškozeny. Pokud tomu tak je, zařízení nepoužívejte.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zařízení nevyžaduje žádné čištění, ale po vytažení ze sítě je můžete očistit suchým hadříkem.

V případě potřeby leповé karty [3] jednoduše vyměňte. Náhradní leповé karty (20 ks/balení) jsou k dostání samostatně (č. zboží 03134).

#### CE ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat u vydavatele.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

**Typ:** Lapač na létající hmyz

**Elektrické napájení:**

220–240 V ~50/60 Hz

**Vlnová délka:** 395 nm UVA

**Výkon:** 0,6 W

**Rozsah účinnosti:** asi 20 m<sup>2</sup>

**Číslo výrobku:** 03133

#### LIKVIDACE

**Likvidace obalu**



Obal zlikvidujte jako tříděný odpad. Lepenku a karton uložte do kontejneru na papír, fólie do kontejneru na plasty.

#### Staré zařízení

(Platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru recyklovatelného odpadu):



Stará zařízení nepatří do domovního odpadu. Až jednou zařízení doslouží, je každý spotřebitel ze zákona povinen odevzdat je odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/městské čtvrti. Tím je zajištěno, že budou stará zařízení správně recyklována a že se zabrání negativním dopadům na životní prostředí. Proto jsou elektrická a elektronická zařízení označena zobrazeným symbolem.

**SK**

- 1 ... svetelná zástrčka UV LED
- 2 ... prepínač ON/OFF
- 3 ... 5 ks lepiace panely

**POUŽÍVANIE A USCHOVANIE PRÍRUČKY:**

Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte návod! Príručku bezpečne uschovajte na neskoršie použitie.

**ZAMÝŠLANÉ POUŽITIE**

Toto zariadenie je určené výlučne na ochranu pred lietajúcim hmyzom. Je určené výlučne na súkromné použitie v suchých vnútorných priestoroch a nie je vhodné na komerčné použitie. Lapač lietajúceho hmyzu používajte len takým spôsobom, ako je opísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže mať za následok poškodenie majetku alebo dokonca zranenie osôb.

Výrobca ani predajca nepreberajú žiadne ručenie za škody, ktoré vznikli pri používaní v rozpore s určením alebo pri nesprávnom používaní.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred prácou na zariadení ho vždy odpojte od sieťovej zásuvky.
- Svetelná pasca je navrhnutá na odstránenie škodlivého hmyzu, ako sú komáre a muchy. V záujme zamedzenia ohrozenia a ochrany užitočného hmyzu ju používajte len v uzatvorených miestnostiach.
- Pri odovzdávaní prístroja tretím osobám musíte odovzdať

aj tento návod na obsluhu.

- Tento prístroj spĺňa technické normy a príslušné bezpečnostné požiadavky na elektrické prístroje.
- Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené neodborným používaním alebo nedodržaním tohto návodu na obsluhu.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo priložené v balení alebo ktoré neodporúča výrobca.
- Prístroj nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený.
- Neotvárajte kryt.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Prístroj sa nikdy nepokúšajte opravovať sami. Opravy smie vykonávať len spôsobilý odborný personál.
- Prístroj držte mimo otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Tento prístroj smú používať deti do 12 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti do 12 rokov držte ďalej od prístroja.

**OBSLUHA****Spôsob pôsobenia:**

Denný a nočný lietajúci hmyz, napríklad komáre alebo muchy, sú silne priťahované dlhovlnným UV-A svetlom lampy, ktoré v prírode vychádza priamo zo slnka, a prilepia sa na lepiaci panel.

**Použitie:**

Čím tmavšie prostredie, tým lepšie dosiahnuté výsledky. V noci zaveste v predsieni a otvorte izbové dvere. Otravný hmyz tak naženiete rovno do svetelnej pasce. V zimnej záhrade napríklad udržiavajte vzdialenosť minimálne 3 m od miesta, kde sa zdržiavajú osoby.

**Obsluha:**

Odstráňte ochrannú fóliu z lepiaceho panela **3** a vložte ho do štrbiny svetelnej zástrčky UV LED lepiacou plochou smerom dozadu **1**. Zapojte svietiacu zástrčku UV LED do sieťovej zásuvky. Zariadenie je pripravené na prevádzku a môžete ho **2** zapnúť alebo vypnúť pomocou vypínača ON/OFF.

**KONTROLA ZARIADENIA**

Vyberte zariadenie z obalu a skontrolujte, či zariadenie alebo jeho jednotlivé časti nie sú poškodené. Ak áno, prístroj nepoužívajte.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

Zariadenie zásadne nevyžaduje žiadne čistenie, ale po odpojení zo siete ho môžete vyčistiť suchou handričkou. **3** V prípade potreby jednoducho vymeňte lepiace panely. Náhradné lepiace panely (20 ks/bal.) sú k dispozícii samostatne (výr. č. 03134).

**VYHLÁSENIE O ZHODE ES**

Vyhlasenie o zhode EÚ si môžete vyžiadať od vydavateľa.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Typ:** Lepiaca pasca na lietajúci hmyz

**Zdroj energie:**

220 – 240 V ~ 50/60 Hz

**Vlnová dĺžka:** 395 nm UVA

**Výkon:** 0,6 W

**Efektívna plocha:** približne 20 m<sup>2</sup>

**Číslo výrobku:** 03133

**LIKVIDÁCIA ODPADU**

**Likvidácia obalu**



Obal likvidujte samostatne. Lepenku a kartón odovzdajte do starého papiera a fólie do zberu druhotných surovín.

**Starý prístroj**

(Platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov):



Staré prístroje nesmú skončiť v domácom odpade. Ak sa prístroj nedá viac používať, každý spotrebiteľ je podľa zákona povinný odovzdať staré prístroje oddelene od odpadu z domácnosti, napr. na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti. Tým sa zaručí, že staré prístroje sa odborne recyklujú a zamedzí sa negatívnym vplyvom na životné prostredie. Preto sú elektrické prístroje označené tu uvedeným symbolom.

## SI

- 1 ... Svetlobno stikalo UV LED
- 2 ... Stikalo za VKLOP/IZKLOP
- 3 ... 5 kosov lepilnih tablic

### UPORABA IN SHRANJEVANJE PRIROČNIKA:

Preden vključite napravo, natančno preberite navodila!  
Priročnik dobro shranite za poznejšo uporabo.

### UPORABA SKLADNO Z NAMENOM

Ta naprava je zasnovana izključno za zaščito pred letečimi žuželkami. Primerna je izključno za zasebno uporabo v suhih notranjih prostorih in ni primerna za profesionalno uporabo. Lepljivo past za leteče žuželke uporabljajte le, kot je opisano v navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba velja kot nepravilna in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nobenega jamstva za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne ali napačne uporabe.

### VARNOSTNI NAPOTKI

- Pred deli na napravi le-to vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Svetlobna past je izdelana za odstranjevanje škodljivih insektov kot so komarji in muhe. Za preprečevanje nevarnosti in za zaščito insektov uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- V primeru predaje naprave tretjim osebam morate zraven predati tudi ta navodila za uporabo.
- Ta naprava ustreza tehničnim normam in zadevnim varnostnim zahtevam za električne naprave.

- Proizvajalec ne prevzema jamstva za škodo, ki je posledica neprimerne uporabe ali neupoštevanja teh navodil za uporabo.
- Ne uporabljajte opreme, ki ni bila priložena ali ki je proizvajalec ni priporočil.
- Naprave ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe.
- Ne odpirajte ohišja.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikdar ne poskušajte sami popravljati naprave. Popravila smejo izvajati samo pooblaščen osebe.
- Napravo imejte na varni razdalji od odprtega ognja in vročih površin.
- To napravo smejo uporabljati otroci, ki so stari 12 let ali več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali če so dobili navodila glede naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci te naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
- Otrokom, ki so mlajši od 12 let, preprečite stik z napravo.

### UPRAVLJANJE

#### Način delovanja:

Dnevne in nočne leteče žuželke, kot so komarji ali muhe, močno privablja dolgovalovna svetloba UV-A svetilke, ki v naravi prihaja neposredno od sonca, nato pa se nalepijo na lepljivo ploščo.

#### Uporaba:

Bolj kot je okolica temna, boljši je rezultat ulova. Ponoči obesite v predprostor, odprite vrata od sobe. Tako boste nadležne insekte pregnali direktno v svetlobno past. V zim-

skem vrtu npr. upoštevajte vsaj 3 m razdalje od prostora, kjer se zadržujejo ljudje.

#### Upravljanje:

Odstranite zaščitno folijo z lepljive plošče **3** in vstavite z lepljivo površino nazaj zgoraj v režo svetlobnega stikala UV LED **1**. Svetlobno stikalo UV LED priključite v omrežno vtičnico. Naprava je pripravljena na uporabo in jo je mogoče vklopiti oz. izklopiti s stikalom za VKLOP/IZKLOP **2**.

#### PREVERJANJE NAPRAVE

Napravo vzemite iz embalaže in preverite, ali so na napravi ali posameznih delih vidne poškodbe. V primeru poškodb naprave ne uporabljajte.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Naprava načeloma ne potrebuje čiščenja, lahko pa jo očistite s suho krpo, ko je izključena iz vtičnice.

Lepljive plošče **3** po potrebi preprosto zamenjajte. Nadomestne lepljive plošče (20 kosov/pakiranje) so na voljo ločeno (št. art. 03134).



#### IZJAVA O SKLADNOSTI ES

Izjavo o skladnosti EU lahko dobite pri izdajatelju.

#### TEHNIČNI PODATKI

**Tip:** Lepljiva past za leteče žuželke

**Poraba energije:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Valovna dolžina:** 395 nm UVA

**Moč:** 0,6 W

**Območje delovanja:** ca. 20 m<sup>2</sup>

**Številka artikla:** 03133

#### ODSTRANJEVANJE

##### Odstranjanje embalaže med odpadke



Embalažo zavržite v skladu s tipom embalaže.

Karton in lepenko dajte med odpadni papir, folijo pa med plastiko.

##### Stara naprava

(Uporabljivo v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi ločenega zbiranja surovin):



Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. V primeru, ko naprave ne bi mogli več uporabljati, je vsak uporabnik zakonsko obvezan stare naprave oddati ločeno od gospodinjskih odpadkov; npr. v zbirnem centru svoje občine/dela mesta. Na tak način je zagotovljeno, da bodo stare naprave strokovno reciklirane in da ne bo negativnih vplivov na okolje. Zato so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.

**BA**

- 1 ... UV LED utikač
- 2 ... Prekidač za UKLJ./ISKLJ.
- 3 ... Ljepljive ploče 5 kom.

**UPOTREBA I ČUVANJE PRIRUČNIKA:**

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije nego što proizvod stavite u rad! Čuvajte priručnik za buduću upotrebu.

**NAMJENSKA UPOTREBA**

Ovaj uređaj je dizajniran isključivo za zaštitu od letećih insekata. Namijenjen je isključivo za privatnu upotrebu u suhim unutrašnjim prostorijama i nije prikladan za komercijalno područje. Ljepljivu zamku za leteće insekte koristite samo kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može dovesti do materijalne štete ili čak tjelesnih ozljeda. Proizvođač ili prodavač ne preuzimaju odgovornost za štete koje su nastale nenamjenskom ili pogrešnom upotrebom.

**SIGURNOSNE INSTRUKCIJE**

- Prije pokretanja uređaja uvijek ga isključite iz mrežne utičnice.
- Svjetlosna klopka je koncipirana za uklanjanje štetnih insekata kao što su komarci i muhe. Koristite samo u zatvorenim prostorijama kako bi se izbjeglo ugrožavanje i zaštitili korisni insekti.
- Ako uređaj predate trećoj osobi morate joj dati i ovo Uputstvo za upotrebu.
- Ovaj uređaj je u skladu s tehničkim normama i određenim

- sigurnosnim zahtjevima za električne uređaje.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu koja je prouzrokovana nestručnom upotrebom i nepridržavanjem ovog Uputstva za upotrebu.
- Nemojte koristiti pribor koji nije priložen u pakovanju ili kojeg ne preporučuje proizvođač.
- Uređaj nemojte koristiti ako postoje vidljiva oštećenja.
- Nemojte otvarati kućište.
- Uređaj nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Nemojte nikad pokušavati da uređaj sami popravljate. Popravke smije obavljati samo kvalificirano stručno osoblje.
- Uređaj držite dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 12 godina i starija kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djecu mlađu od 12 godina držite dalje od uređaja.

**RUKOVANJE****Način rada:**

Dnevno i noćno leteće insekte, kao što su komarci ili muhe, snažno privlači dugotalasna UV-A svjetlost lampe, koja u prirodi dolazi direktno od sunca, uzrokujući da se zalijepe za ljepljivu ploču.

**Primjena:**

Što je tamnije okruženje to su bolji rezultati hvatanja. Objesite noću u predvorje, otvorite vrata soba. Tako tjerate dosadne insekte direktno u svjetlosnu zamku. U zimskom vrtu, na primjer, treba se poštovati odstojanje od najmanje 3 m od mjesta boravka ljudi.

**Rukovanje:**

Uklonite zaštitnu foliju sa ljepljive ploče **3** i umetnite je u otvor UV LED utikača **1** tako da ljepljiva površina bude okrenuta unazad. Uključite UV LED utikač u mrežnu utičnicu. Uređaj je spreman za upotrebu i može se uključiti ili isključiti pomoću prekidača za UKLJ./ISKLJ **2**.

**PROVJERA UREĐAJA**

Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite postoje li oštećenja na uređaju i pojedinim dijelovima. Ako postoje, uređaj nemojte koristiti.

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

Uređaj generalno ne zahtijeva nikakvo čišćenje, ali se može čistiti suhom krpom kada je isključen. Jednostavno zamijenite ljepljive ploče **3** ako je potrebno. Zamjenske ljepljive ploče (20 kom./pak.) dostupne su zasebno (br. art. 03134).

**DEKLARACIJA EZ O USKLAĐENOSTI**

EU deklaracija o usklađenosti može se zatražiti od izdavača.

**TEHNIČKI PODACI**

**Tip:** Ljepljiva zamka za leteće insekte

**Napajanje:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Talasna dužina:** 395 nm UVA

**Snaga:** 0,6 W

**Područje djelovanja:** oko 20 m<sup>2</sup>

**Broj artikla:** 03133

**ODLAGANJE****Odlaganje ambalaže**

Ambalažu odložite prema vrsti. Ljepenku i karton odložite u stari papir, folije u vrijedne materije.

**Stari uređaj**

(Primjenjivo u Evropskoj uniji i drugim evropskim zemljama sa sistemima za odvojeno prikupljanje materijala koji se mogu reciklirati):



Stari uređaji ne smiju biti stavljeni u kućni otpad. Ako se uređaj više ne može koristiti, tada je svaki potrošač po zakonu dužan da stare uređaje preda odvojeno od kućnog smeća, npr. u sabirno mjesto svoje općine/svoje četvrti. Time se osigurava stručna reciklaža starih uređaja i izbjegavaju negativne uticaji na životnu sredinu. Zbog toga su električni uređaji označeni ovde prikazanim simbolom.

- 1 ... UV LED konnektorba dugható lámpa
- 2 ... BE/KI kapcsoló
- 3 ... 5 db ragacs lap

### A KÉZIKÖNYV FELHASZNÁLÁSA ÉS MEGŐRZÉSE:

Mielőtt használatba venné a terméket, alaposan olvassa el az útmutatót. Biztonságos helyen őrizze meg a kézikönyvet, hogy később is elolvashassa.

### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt az eszközt kizárólag repülő rovarok elleni védelemre tervezték. Csak magáncélú felhasználásra készült száraz beltéri helyiségekhez, nem használható ipari célokra. Csak az ezen használati útmutatóban leírt módon használja a repülő rovarok elleni ragacsos csapdát. Minden egyedi felhasználás nem rendeltetészerűnek minősül, és anyagi károkhoz, sőt, személyi sérüléshez vezethet. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy hibás használatból keletkező károkért.

### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Mielőtt megkezdené a munkát az eszközön, mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- A fénycsapdát kártevő rovarok, pl. szúnyogok és legyek megsemmisítésére tervezték. A veszélyek elkerülése és a hasznos rovarok védelme érdekében kizárólag beltéren használja.
- Ha továbbadja a készüléket harmadik félnek, mellékelni kell hozzá ezt a használati útmutatót is.

- Ez a készülék megfelel az elektromos készülékekre vonatkozó műszaki szabványoknak és biztonsági követelményeknek.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból, vagy a jelen használati útmutatóban foglaltak be nem tartásából eredő károkért.
- Ne használjon olyan tartozékot, amelyet nem a csomagoláshoz mellékeltek, vagy amelyet nem a gyártó ajánlott.
- Ne használja a készüléket, ha látható sérülések vannak rajta.
- Ne nyissa fel a burkolatot.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékokba.
- Soha ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A javítást kizárólag képzett szakember végezheti.
- Tartsa távol a készüléket nyílt lángtól vagy forró felületektől.
- A készüléket 12 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tudással és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak felügyelettel, vagy csak akkor használhatják, ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatáról és a használatlal járó veszélyekről. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik.
- Tartsa távol az eszközt 12 év alatti gyermekektől.

### MŰKÖDTETÉS

#### Működés módja:

A nappal és éjszaka aktív repülő rovarokat, például a szúnyogokat és legyeket erőteljesen vonzza a lámpa

hosszú hullámú UV-A fénye, amely a szabad természetben közvetlenül a napból érkezik, és a ragacslapra ragadnak.

#### Használat:

Minél sötétebb a környezet, a lámpa annál eredményesebben fogja meg a rovarokat. Éjszakára akassza fel az előszobában, és hagyja nyitva a szobaajtókat, így közvetlenül a fénycsapdába űzheti a nemkívánatos rovarokat. Télikertben például tartson legalább 3 m távolságot attól a helytől, ahol személyek tartózkodnak.

#### Működtetés:

Távolítsa el a ragacs lap védőfóliáját **3**, majd a lapot dugja be fent az UV LED konnektorba dugható lámpa nyílásába **1** úgy, hogy a ragacsos felülettel legyen háttal. Dugja be az UV LED konnektorba dugható lámpát a hálózati csatlakozóba. A készülék üzemkés, és a BE/KI kapcsolóval **2** be- és kikapcsolható.

#### A KÉSZÜLÉK ELLENŐRZÉSE

Vegye ki készüléket a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések rajta vagy az egyes alkatrészekben. Ha vannak, ne használja az eszközt.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék alapvetően nem igényel tisztítást, de kihúzva a konnektorból száraz ruhával megtisztítható.

A ragacs lapokat **3** szükség esetén egyszerűen cserélje ki. Csere ragacs lapok (20 db / csomag) külön kaphatók (cikk-szám: 03134).



#### EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a kiadótól kérhető.

#### MŰSZAKI ADATOK

**Típus:** Repülő rovarok elleni ragacsos csapda

**Energiaellátás:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Hullámhossz:** 395 nm UVA

**Teljesítmény:** 0,6 W

**Hatásterület:** kb. 20 m<sup>2</sup>

**Cikkszám:** 03133

#### ÁRTALMATLANÍTÁS

##### A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont a papírhulladék-gyűjtőbe, a fóliát pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe tegye.

##### Hulladékká vált készülék

(Az Európai Unióban és az újrahasznosítható hulladék szelektív gyűjtésére szolgáló rendszerrel rendelkező más európai országokban alkalmazandó):



Az elhasznált eszközt tilos a háztartási hulladékba dobni. Amennyiben nem használható tovább az eszköz, valamennyi felhasználó törvényileg kötelezett az elhasznált eszközt a

háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. a települési/kerületi hulladékgyűjtő helyen leadni. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását és a környezetre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Az elektromos készülékeket ezért az itt látható szimbólum jelöli.

## HR

- 1 ... UV LED rasvjetni utikač
- 2 ... Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
- 3 ... 5 kom. ljepljivih ploča

### UPOTREBA I ČUVANJE PRIRUČNIKA:

Prije nego što počnete koristiti proizvod, pažljivo pročitajte ove upute! Sačuvajte priručnik da biste ga kasnije mogli ponovno pročitati.

### NAMJENSKA UPOTREBA

Ovaj uređaj osmišljen je isključivo za zaštitu od krilatih kukaca. Namijenjen je isključivo za privatnu uporabu u suhim unutrašnjim prostorima, ne i za poslovne prostore. Ljepljivu klopku za leteće kukce upotrebljavajte samo na način opisan u ovim Uputama za uporabu. Svaki drugi način upotrebe smatra se nenamjenskim i može dovesti do materijalne štete ili čak ozljeda osoba. Proizvođač i trgovac ne odgovaraju za štete nastale nenamjenskom ili pogrešnom upotrebom.

### SIGURNOSNE NAPOMENE

- Prije nego što počnete raditi na uređaju, uvijek ga isključite iz mrežne utičnice.
- Svjetlosna zamka koncipirana je za uklanjanje štetnih insekata poput komaraca i muha. Kako biste spriječili ugrožavanje i zaštitili korisne insekte, uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorijama.
- Ako napravu dajete nekoj drugoj osobi, morate joj predati i ove upute za rukovanje.
- Ova naprava izvedena je u skladu s tehničkim normama i

odgovarajućim zahtjevima u pogledu sigurnosti u radu s električnim uređajima.

- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete koje bi bile posljedica nepravilnog rukovanja ili nepridržavanja ovih uputa za rukovanje.
- Ne upotrebljavajte nikakav pribor koji nije isporučen u paketu s napravom ili koji nije preporučio proizvođač.
- Aparat nemojte koristiti ako ima vidljiva oštećenja.
- Ne otvarajte kućište.
- Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Nikada ne pokušavajte sami popraviti napravu. Popravke smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje.
- Aparat držite podalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Ovaj aparat smiju upotrebljavati djeca starija od 12 godina te osobe smanjenih psihičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako su pod nadzorom ili ako su podučene u vezi sa sigurnom upotrebom aparata te ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djecu mlađu od 12 godina držite podalje od aparata.

### RUKOVANJE

#### Način rada:

Dugovalno UVA svjetlo iz svjetiljke, koje u prirodi dolazi izravno od Sunca, snažno privlači krilate kukce koji su aktivni danju i noću, poput komaraca ili muha, te se oni zalijepe na ljepljivu ploču.

#### Primjena:

Što je mračnije u okolini, to su bolji rezultati lova. Tijekom

noći objesiti u predsoblju, a vrata sobe ostaviti otvorena. Tako ćete neugodne insekte otjerati ravno u svjetlosnu zamku. U zimskom vrtu, na primjer, pridržavajte se razmaka od najmanje 3 m do područja u kojem borave ljudi.

#### Rukovanje:

Uklonite zaštitnu foliju s ljepljive ploče **3** pa ploču umetnite u prorez UV LED rasvjetnog utikača **1** tako da ljepljiva površina bude okrenuta prema natrag. UV LED rasvjetni utikač utaknite u mrežnu utičnicu. Uređaj je spreman za korištenje te se s pomoću prekidača za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE **2** može uključiti odn. isključiti.

#### KONTROLA APARATA

Izvadite aparat iz ambalaže i provjerite postoje li oštećenja na aparatu ili pojedinim dijelovima. Ako je tako, aparat nemojte upotrebljavati.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uređaj u načelu nije potrebno čistiti, no može se očistiti suhom krpom kad je iskopčan iz utičnice.

Ljepljive ploče **3** po potrebi jednostavno zamijenite. Zamjenske ljepljive ploče (20 kom./pak.) dostupne su zasebno (br. art. 03134).



#### EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU Izjava o sukladnosti može se zatražiti od izdavatelja.

#### TEHNIČKI PODACI

**Tip:** Ljepljiva klopka za leteće insekte

**Strujno napajanje:**

220 – 240 V ~50/60 Hz

**Valna duljina:** 395 nm UVA

**Snaga:** 0,6 W

**Domet:** ca. 20 m<sup>2</sup>

**Broj proizvoda:** 03133

#### ZBRINJAVANJE

##### Odlaganje ambalaže



Odložite ambalažu po vrstama. Ljepenku i karton odvojite u stari papir, a folije među vrijedne sirovine.

##### Stari aparat

(Primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa sustavima za odvojeno sakupljanje vrijednih tvari):



Stari uređaji ne smiju se odložiti u kućni otpad. Ako se uređaj jednoga dana više neće moći upotrebljavati, svaki potrošač je zakonski obavezan stare uređaje odložiti odvojeno od kućnog otpada, npr. na nekom sakupljalištu u njegovoj općini/gradskoj četvrti. Na taj se način osigurava da će stari uređaji biti stručno reciklirani i spriječeni negativni učinci na okoliš. Zbog toga su električni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom.

## RS

- 1 ... UV LED utikač
- 2 ... Prekidač za UKLJ./ISKLJ.
- 3 ... 5 kom. lepljivih ploča

### UPOTREBA I ČUVANJE PRIRUČNIKA:

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre nego što proizvod stavite u rad! Čuvajte priručnik za buduću upotrebu.

### NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj uređaj je dizajniran isključivo za zaštitu od letećih insekata. Namenjen je isključivo za privatnu upotrebu u suvim unutrašnjim prostorijama i nije podesan za komercijalno područje. Koristite lepljivu zamku za leteće insekte samo na način opisan u ovom Uputstvu za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može dovesti do materijalne štete ili čak telesnih povreda. Proizvođač ili prodavac ne preuzimaju odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom ili pogrešnom upotrebom.

### BEZBEDNOSNE NAPOMENE

- Pre rada na uređaju, uvek ga isključite iz mrežne utičnice.
- Svetlosna klopka je dizajnirana za uklanjanje štetnih insekata kao što su komarci i muve. Koristite samo u zatvorenim prostorijama kako bi se izbeglo ugrožavanje i zaštitili korisni insekti.
- Ako uređaj predate trećoj osobi morate joj dati i ovo Uputstvo za upotrebu.
- Ovaj uređaj je u skladu s tehničkim normama i određenim sigurnosnim zahtevima za električne uređaje.

- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu koja je uzrokovana nestručnom upotrebom i nepridržavanjem ovog Uputstva za upotrebu.
- Nemojte koristiti pribor koji nije priložen u pakovanju ili kojeg ne preporučuje proizvođač.
- Nemojte koristiti uređaj ako ima vidljiva oštećenja.
- Ne otvarajte kućište.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.
- Nemojte nikad pokušavati da uređaj sami popravljate. Popravke sme obavljati samo kvalifikovano stručno osoblje.
- Držite uređaj dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 12 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju opasnosti koje iz njega proizilaze. Deca se ne smeju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
- Decu mlađu od 12 godina držite dalje od uređaja.

### RUKOVANJE

#### Način rada:

Leteće insekte koju su aktivni danju i noću, kao što su komarci ili muve snažno privlači dugotalasno UV-A svetlo lampe, koje na otvorenom dolazi direktno od sunca, uzrokujući da se zalepe za lepljivu ploču.

#### Primena:

Što je tamnije okruženje to su bolji rezultati hvatanja. Obesite noću u predvorje, otvorite vrata soba. Tako terate dos-

adne insekte direktno u svetlosnu zamku. U zimskom vrtu, primera radi, se treba poštovati odstojanje od najmanje 3 m od mesta boravka ljudi.

#### Rukovanje:

Uklonite zaštitnu foliju sa lepljive ploče **3** i umetnite je u otvor UV LED utikača **1** tako da lepljiva površina bude okrenuta unazad. Uključite UV LED utikač u mrežnu utičnicu. Uređaj je spreman za rad i može se uključiti ili isključiti pomoću prekidača za UKLJ./ISKLJ **2**.

#### PROVERA UREĐAJA

Izvadite uređaj iz ambalaže i proverite postoje li oštećenja na uređaju i pojedinim delovima. Ako postoje, uređaj nemojte koristiti.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uređaj ne zahteva nikakvo čišćenje, ali se može čistiti suvom krpom kada je isključen.

Jednostavno zamenite lepljive ploče **3** ako je potrebno. Zamenske lepljive ploče (20 kom./pak.) dostupne su posebno (br. art. 03134).



#### EZ-IZJAVA O USKLAĐENOSTI

EU Izjavu o usklađenosti možete zatražiti kod izdavača.

#### TEHNIČKI PODACI

**Tip:** Lepljiva zamka za leteće insekte

**Napajanje:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Talasna dužina:** 395 nm UVA

**Snaga:** 0,6 W

**Područje delovanja:** oko 20 m<sup>2</sup>

**Broj artikla:** 03133

#### ODLAGANJE

##### ODlaganje ambalaže u otpad



Ambalažu odložite prema vrsti. Lepenku i karton odložite u stari papir, folije u vredne materije.

##### Stari uređaj

(Primenljivo u Evropskoj uniji i drugim evropskim zemljama sa sistemima za odvojeno sakupljanje materijala koji se mogu reciklirati):



Stari uređaji ne smeju da se odlažu u kućni otpad. Ako se uređaj više ne može koristiti, tada je svaki potrošač po zakonu dužan da stare uređaje preda odvojeno od kućnog otpada, npr. u sabirno mesto svoje opštine/svoje četvrti. Time se osigurava stručna reciklaža starih uređaja i izbegavaju negativni uticaji na životnu sredinu. Iz tog razloga, elektronski uređaji su označeni ovde prikazanim simbolom.

**PL**

- 1 ... Wtyczka lampy LED UV
- 2 ... Przetącnik ON/OFF
- 3 ... 5 paneli samoprzylepnych

### UŻYWANIE I PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję! Podręcznik należy przechowywać w bezpiecznych warunkach do późniejszego wykorzystania.

### ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do ochrony przed owadami latającymi. Urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku domowego w suchych pomieszczeniach, a nie do zastosowań przemysłowych bądź rzemieślniczych. Pułapkę klejową na owady latające należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie jest uważane jako niezgodne z przeznaczeniem i może być przyczyną wypadku z udziałem ludzi lub spowodować straty materialne.

Producent i placówka handlowa nie przejmują żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłowe użytkowanie.

### PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do pracy należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazda zasilania.
- Lampa owadobójcza została opracowana do eliminowa-

nia owadów takich, jak komary i muchy. Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach, żeby uniknąć zagrożenia i do ochrony owadów użytecznych.

- W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy także wręczyć niniejszą instrukcję obsługi.
- To urządzenie spełnia wymagania norm technicznych i przepisów bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.
- Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użyciem bądź nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.
- Używać wyłącznie wyposażenia dodatkowego dołączonego do zestawu lub zalecanego przez producenta.
- Nie użytkować urządzenia z widocznymi uszkodzeniami.
- Nie otwierać obudowy.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Naprawy mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani specjaliści.
- Nie zbliżać urządzenia do otwartego ognia ani do gorących powierzchni.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 12 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom zabrania się zabawy tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru

osoby dorosłej.

- Przechowywać urządzenie w sposób niedostępny dla dzieci poniżej 12. roku życia.

## **OBSŁUGA**

### **Zasada działania:**

Dzienne i nocne owady latające, takie jak komary lub muchy, są silnie przyciągane przez długofalowe światło UV-A lampy, które w naturze występuje jako światło słoneczne, a następnie przyklejają się do panelu samoprzylepnego.

### **Stosowanie:**

Im ciemniejsze otoczenie, tym skuteczniejsze jest działanie lampy. W nocy zawiesić w korytarzu i otworzyć drzwi. Tym sposobem uciążliwe owady są kierowane bezpośrednio do świecącej pułapki. Przykładowo w ogrodach zimowych zachować odstęp co najmniej 3 m od obszaru przebywania osób.

### **Obsługa:**

Usunąć folię ochronną z panelu samoprzylepnego **3**, następnie umieścić go powierzchnią samoprzylepną skierowaną do tyłu w otworze wtyczki lampy UV LED **1**. Podłączyć wtyczkę lampy UV LED do gniazda sieciowego. Urządzenie jest gotowe do pracy i można je włączyć lub wyłączyć za pomocą przelącznika ON/OFF **2**.

## **SPRAWDZENIE URZĄDZENIA**

Wyjąć urządzenie z opakowania i skontrolować, czy urządzenie i poszczególne części nie wykazują uszkodzeń. W razie widocznych uszkodzeń nie używać urządzenia.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Urządzenie nie wymaga czyszczenia, ale można je czyścić suchą szmatką po odłączeniu od zasilania.

W razie potrzeby wystarczy wymienić panele samoprzylepne **3**.

Można w tym celu nabyć zestaw zapasowych paneli samoprzylepnych (20 szt. / opakowanie) (nr art. 03134).

## **CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**

Deklarację zgodności UE można zażądać u wydawcy.

## **DANE TECHNICZNE**

**Typ:** Pułapka lepowa na owady latające

**Zasilanie energią:**

220–240 V AC 50/60 Hz

**Długość fali:** 395 nm UVA

**Moc:** 0,6 W

**Obszar działania:** ok. 20 m<sup>2</sup>

**Nr artykułu:** 03133

## UTYLIZACJA

### Utylizacja opakowania



Opakowanie należy przekazać do utylizacji w sposób posortowany. Teksturę i karton oddać do zbiórki makulatury, folie do zbiórki surowców wtórnych.

### Wystużone urządzenie

(Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich z systemami selektywnego zbierania surowców wtórnych):



Zużytych urządzeń nie wyrzucać do odpadów domowych. Jeżeli urządzenie nie nadaje się już do dalszego użytku, to każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do przekazania

wystużonych urządzeń do komunalnego punktu zbiórki, w sposób odseparowany od odpadów domowych. Dzięki temu wystużone urządzenia zostaną prawidłowo utylizowane, zapobiegając negatywnym wpływom na środowisko. W związku z tym urządzenia elektryczne są oznakowane symbolem pokazanym obok.

## RO

- 1 ... Ștecăr pentru lumină UV LED
- 2 ... Comutator PORNIT/OPRIT
- 3 ... 5 buc. plăci adezive

### UTILIZAREA ȘI DEPOZITAREA MANUALULUI:

Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție! Păstrați manualul de instrucțiuni într-un loc sigur, pentru a-l putea reciti.

### UTILIZARE CONFORM SCOPULUI

Acest aparat este conceput exclusiv pentru protecția împotriva insectelor zburătoare. Este destinat exclusiv pentru utilizarea în spațiul privat și pentru spații interioare uscate, și nu este adecvat pentru domeniul comercial. Folosiți capcana cu lipici pentru insecte zburătoare numai în conformitate cu cerințele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate conduce la prejudicii materiale sau chiar la vătămări corporale.

Producătorul sau distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru pagubele care au rezultat din utilizarea neconformă sau greșită.

### INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de a interveni asupra acestuia.
- Capcana luminoasă este concepută pentru eliminarea insectelor dăunătoare precum țânțarii și muștele. Utilizați-o numai în spații închise, pentru a evita riscurile și pentru a proteja insectele folositoare.

- În cazul înstrăinării aparatului către terți, trebuie predate și aceste instrucțiuni de utilizare.
- Acest aparat corespunde normelor tehnice și normelor de siguranță referitoare la aparate electrice.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daune provocate de utilizarea necorespunzătoare sau datorate nerespectării prezentelor instrucțiuni de utilizare.
- Nu folosiți accesorii care nu au fost incluse în ambalaj sau care nu sunt recomandate de către producător.
- Nu porniți aparatul, dacă acesta prezintă defecțiuni vizibile.
- Nu deschideți carcasa.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu încercați niciodată să reparați singuri aparatul. Lucrările de reparare pot fi făcute numai de către personal de specialitate calificat.
- Mențineți aparatul la distanță față de foc deschis și suprafețe fierbinți.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârstă începând de la 12 ani și peste, precum și de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale și mentale reduse, ori fără experiență și cunoștințe, numai dacă sunt supervizate sau instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și înțeleg pericolele care pot rezulta din utilizarea acestuia. Le este interzis copiilor de a se juca cu aparatul. Este interzis, ca lucrările de curățare și mentenanță să fie efectuate de către copii fără supervizare.
- Mențineți la distanță de aparat copiii care au vârsta mai mică de 12 ani.

## OPERARE

### Mod de acțiune:

Insectele zburătoare active ziua și noaptea, precum țânțarii sau muștele, sunt puternic atrase de către lumina UV-A cu lungime de undă mare, care în natură provine direct de la soare și se lipește de panoul adeziv.

### Utilizare:

Cu cât în împrejur este mai întunecat, cu atât rezultatele sunt mai bune. Agățați-o în hol în timpul nopții, deschideți ușile camerelor. Astfel ghidați insectele direct spre capcana luminoasă. De exemplu, în grădina de iarnă păstrați o distanță de minim 3 m până la zona unde se află persoanele.

### Operare:

Îndepărtarea foliei de protecție de pe panoul adeziv **3** și introducerea acesteia, cu suprafața adezivă orientată către spate, în fanta ștecărului de lumină UV LED **1**. Conectarea ștecărului de lumină UV LED la o priză de rețea. Aparatul este gata de funcționare și poate fi pornit și oprit cu ajutorul comutatorului PORNIT/OPRIT. **2**

## CONTROLUL APARATULUI

Scoateți aparatul din ambalaj și controlați dacă aparatul sau componentele acestuia prezintă defecțiuni. În acest caz, nu utilizați aparatul.

## GARANȚIE ȘI MENTENANȚĂ

În principiu, aparatul nu necesită curățarea, dar poate fi curățat cu o lavetă uscată atunci când este scos din priză. În caz de necesitate, panourile adezive **3** pot fi înlocuite facil.

Panourile adezive de înlocuire (20 buc./pachet) sunt disponibile separat (nr. art. 03134).



### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Declarația de conformitate UE poate fi solicitată editorului.

### DATE TEHNICE

**Tip:** Capcană lipicioasă pentru insecte zburătoare

**Alimentare cu energie electrică:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Lungimea de undă:** 395 nm UVA

**Putere:** 0,6 W

**Arie de efect:** cca. 20 m<sup>2</sup>

**Număr articol:** 03133

### DEZAFECTARE

#### Eliminarea ambalajului



Dezafectați ambalajul respectând regulile de sortare. Aruncați hârtia și cartonul la hârtie veche, foliile la deșeurile reciclabile.

#### Aparate vechi

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte state europene cu sisteme de colectare selectivă a materialelor reciclabile):



Este interzisă aruncarea aparatelor vechi la gunoiul menajer. Dacă aparatul nu mai este în stare de folosință, fiecare consumator este obligat prin lege, ca să dezafecteze aparatele electronice vechi separat de deșeurile menajere, de ex. prin predarea la un centru de colectare din comuna/orașul său. Astfel se garantează reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi și se evită efectele dăunătoare asupra mediului înconjurător. Din această cauză aparatele electrice sunt însemnate cu simbolul ilustrat aici.

**BG**

- 1 ... UV LED лампа за контакт
- 2 ... ВКЛ/ИЗКЛ превключвател
- 3 ... 5 бр. плоскости с лепило

### **УПОТРЕБА И СЪХРАНЕНИЕ НА НАРЪЧНИКА:**

Прочетете внимателно упътването преди да използвате продукта! Съхранявайте наръчника, в случай че желаете да се консултирате по-късно.

### **УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Уредът е разработен само за защита от летящи насекоми. Той е предназначен само за частна употреба в сухи затворени помещения и не е подходящ за промишлени помещения. Използвайте лепкавия капан за летящи насекоми само както е описано в тези инструкции за експлоатация. Всяка друга употреба важи като употреба, неотговаряща на предназначението и може да доведе до материални или дори и персонални щети.

Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, които са възникнали поради неправилна или неотговаряща на предназначението употреба.

### **УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди работа по уреда винаги го изключвайте от контакта.
- Електрическият капан е произведен за унищожаване на насекоми като комари и мухи. За да предотвратите опасности и за да предпазите полезните насекоми, използвайте уреда само в закрити помещения.
- Когато предавате уреда на трети лица, предавайте

също и това ръководство за обслужване.

- Този уред отговаря на техническите спецификации и съответните изисквания за безопасност за електрически уреди.
- Производителят не поема отговорност за щети, които се дължат на неправилна употреба или неспазване на това ръководство за обслужване.
- Не използвайте принадлежности, които не са приложени в опаковката или не са препоръчани от производителя.
- Не използвайте уреда, когато той е очевидно повреден.
- Не отваряйте корпуса.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Никога не правете опит да ремонтирате сами уреда. Ремонтите трябва да бъдат извършвани само от квалифициран персонал.
- Дръжте уреда настрана от открит огън и горещи повърхности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 12 години, както и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под надзор или са инструктирани за безопасна употреба на устройството и разбират произтичащите от това опасности. Децата не трябва да използват уреда като играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без те да бъдат надзирани.
- Дръжте деца под 12 години далеч от уреда.

## ОБСЛУЖВАНЕ

### Как работи:

Дневните и нощните летящи насекоми, като комари или мухи, са силно привлечени от дълговълновата UV-A светлина на лампата, която в природата идва директно от слънцето, и се залепват върху плоскостите с лепило.

### Приложение:

Колкото по-тъмно е около лампата, толкова по-добри са резултатите от улавянето. Окачете през нощта в преддверието, оставете отворени вратите на стаите. Така ще можете да насочите досадните насекоми директно към електрическия капан. Например поставете го в зимната градина на разстояние най-малко 3 м от намиращите се в нея хора.

### Обслужване:

Отстранете защитното фолио от плоскостта с лепило **3** и я поставете в слота на UV LED лампата за контакт **1** в горната част с лепилната повърхност, обърната назад. Включете UV LED лампата за контакт в електрическата мрежа. Уредът е готов за работа и може да бъде включван или изключван чрез превключвателя ВКЛ/ИЗКЛ **2**.

## КОНТРОЛИРАНЕ НА УРЕДА

Извадете уреда от опаковката и проверете дали той или отделните му части са повредени. Ако установите, че е налице повреда, не използвайте уреда.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДРЪЖКА

Уредът обикновено не изисква почистване, но може да се почиства със суха кърпа, когато е изключен от

контакта.

Плоскостите с лепило **3** лесно се сменят, ако е необходимо.

Резервни плоскости с лепило (20 броя/опаковка) се предлагат отделно (арт. № 03134).



## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларацията за съответствие на ЕС може да се поиска от издателя.

## ТЕХНИЧЕСКИТЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Тип:** Лепкав капан за летящи насекоми

**Електрозахранване:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Дължина на вълната:** 395 nm UVA

**Мощност:** 0,6 W

**Обсег на действие:** около 20 m<sup>2</sup>

**Артикулен номер:** 03133

## РЕЦИКЛИРАНЕ

### Рециклиране на опаковката



Изхвърляйте опаковката според вида ѝ. Изхвърлете опаковките от хартия и картон в контейнера за хартия, а фолиото в контейнера за рециклируеми отпадъци.

### Употребяван уред

(Приложим в Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на вторични суровини):



Използваните уреди не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Ако не можете да използвате повече уреда, тогава всеки потребител е длъжен по закон да рециклира използваните уреди отделно от битовите отпадъци напр. пункт за събиране на вторични суровини в своята община/ квартал и т. нат. По този начин се гарантира, че използваните уреди се рециклират според изискванията и се избягват отрицателните въздействия на околната среда. Поради това електрическите уреди са обозначение с изображения тук символ.

## TR

- 1 ... UV LED Işık fişi
- 2 ... AÇMA/KAPAMA düğmesi
- 3 ... 5 Stk. Yapışkan paneller

### KILAVUZUN KULLANIMI VE MUHAFAZASI:

Ürünü kullanmadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun! Kılavuzu daha sonra yeniden kullanmak için saklayın.

### KULLANIM AMACI

Bu cihaz sadece uçan böceklere karşı koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Yalnızca kuru ve kapalı alanlarda özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir. Yapışkanlı uçan böcek tuzağını sadece bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın. Başka herhangi bir şekilde kullanım uygun değildir ve maddi hasarın yanı sıra kişilerin yaralanmasına da yol açabilir. Üretici veya satıcı, amacına uygun olmayan veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

### GÜVENLİK TALİMATLARI

- Cihaz üzerinde çalışmadan önce daima fişini prizden çekin.
- Işık tuzağı, sivrisinek ve sinek gibi haşereleri ortadan kaldırmak için tasarlanmıştır. Tehlikeleri önlemek ve faydalı böcekleri korumak için sadece kapalı odalarda kullanın.
- Cihazın üçüncü şahıslara verilmesi durumunda bu kullanım kılavuzu da verilmelidir.
- Bu cihaz, elektrikli cihazlara ilişkin teknik standartlara ve

ilgili güvenlik koşullarına uygundur.

- Üretici, yanlış kullanımdan veya bu kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Ambalajda mevcut olmayan veya üretici tarafından tavsiye edilmeyen hiçbir ek parçayı kullanmayın.
- Gözle görülür şekilde hasar görmüşse cihazı çalıştırmayın.
- Cihazın dış gövde bölümünü açmayın.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Cihazı asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Tamir işlemleri sadece bu konuda uzman kişiler tarafından gerçekleştirilebilir.
- Cihazı ateşten ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Bu cihaz, 12 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel kabiliyetleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılması için gözetim altında bulunmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları halinde kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Cihazın temizliği ve bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 12 yaşından küçük çocukları cihazdan uzak tutun.

## KULLANIM

### Etki biçimi:

Sivrisinek veya sinek gibi gece ve gündüz ortaya çıkan uçan böcekler, lambanın uzun dalga UV-A ışığı tarafından (yabani ortamda doğrudan güneşten gelen ışınlarla benzer) güçlü bir şekilde çekilir ve yapışkan panele yapışır.

## Uygulama:

Çevre ne kadar karanlık olursa, elde edilen sonuçlar da o kadar iyi olur. Geceleri girişe asın, oda kapılarını açın. Bu, rahatsız edici böcekleri doğrudan ışık tuzağının içine çekecektir. Örneğin, kış bahçesinde insanların bulunduğu alanla tuzak arasında en az 3 metre mesafe bırakın.

## Kullanım:

Koruyucu folyoyu yapışkan panelden **3** çıkarın ve yapışkan yüzey arkaya bakacak şekilde UV LED ışık fişinin **1** yuvasına yerleştirin. UV LED ışık fişini bir elektrik prizine takın. Cihaz çalışmaya hazır durumdadır ve AÇMA/KAPAMA düğmesi **2** kullanılarak açılabilir veya kapatılabilir.

## CİHAZ KONTROLÜ

Cihazı ambalajından çıkarın ve cihazın veya parçalarının hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Böyle bir durum söz konusuysa cihazı kullanmayın.

## TEMİZLİK VE BAKIM

Cihaz herhangi bir temizlik gerektirmez, ancak fişi çekilmiş haldeyken kuru bir bezle temizlenebilir.

Gerekirse yapışkan panelleri **3** değiştirmeniz yeterlidir. Yedek yapışkan paneller (20 adet /pkt.) ayrıca temin edilebilir (ürün no. 03134).



## AT UYGUNLUK BEYANI

AB Uygunluk Beyanı yayımcıdan talep edilebilir.

## TEKNİK BİLGİLER

**Model:** Yapışkanlı Uçan Böcek Tuzağı

**Enerji Kaynağı:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Dalga boyu:** 395 nm UVA

**Güç:** 0,6 W

Etki Alanı: yakl. 20 m<sup>2</sup>

**Ürün Numarası:** 03133

## ATIK BERTARAFI

### Ambalajın Bertarafı



Ambalajı türüne uygun olarak bertaraf edin. Karton ve mukavvayı atık kağıt kutusuna, folyoyu ise geri dönüşüm kutusuna atın.

### Eski cihazlar

(Avrupa Birliği ve geri dönüştürülebilir malzemeler için ayrı toplama sistemleri olan diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir):



Eski cihazlar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Cihaz artık kullanılamayacak durumdaysa, her tüketici yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı olarak, örneğin belediyelerindeki/mahallelerindeki bir toplama noktasında bertaraf etmekle yükümlüdür. Böylece eski cihazların uygun şekilde geri dönüştürülmesi ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerinin önlenmesi sağlanır. Bu nedenle elektrikli aletler burada gösterilen sembole etiketlenir.

## SE

- 1 ... UV LED ljuskontakt
- 2 ... PÅ/AV-brytare
- 3 ... 5 st. självhäftande skivor

### ANVÄNDNING OCH FÖRVARING AV MANUALEN:

Läs igenom bruksanvisningen omsorgsfullt innan du börjar använda produkten. Förvara manualen säkert för framtida referens.

### KORREKT ANVÄNDNING

Denna enhet är enbart utformad för att skydda mot flygande insekter. Den är enbart avsedd för privat bruk inomhus och är inte lämplig för yrkesmässig användning. Använd endast den självhäftande fällan för flygande insekter enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning räknas som felaktig användning och kan leda till sakskador eller till och med till personskador. Tillverkaren och återförsäljaren tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av inte korrekt eller felaktig användning.

### SÄKERHETSANVISNINGAR

- Innan du arbetar med enheten, koppla alltid bort den från eluttaget.
- Ljuskontakt är konstruerad för att undanröja skadliga insekter som stickmyggor ochflugor. För att undvika risker och för att skydda nyttiga insekter ska den endast användas i stängda rum.
- Vid överlåtelse av apparaten till en tredje part måste denna bruksanvisning också lämnas över.

- Denna apparat uppfyller de tekniska normerna och de aktuella säkerhetskraven för elektriska apparater.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador som beror på felaktig användning eller underlåtelse att följa denna bruksanvisning.
- Använd inga tillbehör som inte följde med i förpackningen eller som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte apparaten om den har synliga skador.
- Öppna inte huset.
- Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Försök aldrig att reparera apparaten själv. Reparationer får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.
- Håll apparaten borta från öppen eld och heta ytor.
- Denna apparat kan användas av barn över 12 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskaper om de övervakas eller har instruerats om säker användning och förstår de risker som denna användning leder till. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Håll barn under 12 år borta från apparaten.

## TILLÄMPNING

### Verknings sätt:

Dag- och nattaktiva flygande insekter, som myggor eller flugor, attraheras starkt av lampans långvågiga UV-A-ljus, som i naturen kommer direkt från solen, och fastnar på den självhäftande skivan.

### Användning:

Ju mörkare miljö desto bättre fångstresultat. Häng upp den i hallen på natten och öppna rumsdörrarna. På detta

sätt driver du besvärliga insekter direkt till ljusfällan. Håll ett avstånd på minst 3 m till det område där personer vistas i vinterträdgården.

### Tillämpning:

Ta bort skyddsfilm från den självhäftande skivan **3** och sätt in den i skåran på UV LED-ljuskontakten upptill med den självhäftande ytan **1** vänd bakåt. Anslut UV LED-ljuskontakten till ett eluttag. Enheten är klar för användning och kan slås på eller av med **2** PÅ/AV-brytaren.

## KONTROLLERA APPARATEN

Ta ut enheten ur förpackningen och kontrollera huruvida enheten eller de enskilda delarna är skadade. Använd inte apparaten om så är fallet.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Enheten kräver vanligtvis ingen rengöring men kan rengöras med en torr trasa när den är frånkopplad.

Byt ut självhäftande skivor **3** vid behov.

Självhäftande skivor (20 st/förpackning) kan köpas separat (art.nr 03134).



## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-överensstämmelseförklaringen kan begäras från utfärdaren.

**TEKNISKA DATA**

**Typ:** Klisterfälla för flygande insekter

**Strömförsörjning:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Våglängd:** 395 nm UVA

**Effekt:** 0,6 W

**Verkningsområde:** ca 20 m<sup>2</sup>

**Artikelnummer:** 03133

**AVFALLSHANTERING****Avfallshantera förpackningen**

Avfallshantera förpackningen efter olika typer av material. Lämna in papp och kartong till returpappersinsamlingen, plast och folie till insamlingen av återvinningsbart material.

**Förbrukad apparat**

(Gäller i Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbart material):



Gamla apparater får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Om det inte längre går att använda apparaten är varje konsument enligt lagstiftningen skyldig att lämna in förbrukade apparater separerade från hushållsavfallet, t.ex. på kommunens återvinningscentral. Detta garanterar att förbrukade apparater återvinns korrekt och förhindrar negativa effekter på miljön. Därför märks elapparater med den symbol som avbildas här.

**NL**

1 ... UV LED-lichtstekker

2 ... AAN/UIT-knop

3 ... 5 stk. kleefplaatjes

**GEBRUIK EN BEWARING VAN DE HANDLEIDING:**

Voordat u het product in bedrijf neemt, moet u de handleiding zorgvuldig lezen! Bewaar de handleiding goed om deze later ook te kunnen raadplegen.

**BEOOGD GEBRUIK**

Dit apparaat is uitsluitend ontworpen ter bescherming tegen vliegende insecten. Het is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik in droge binnenruimten en niet bedoeld voor de commerciële sector. Gebruik de kleefval voor vliegende insecten alleen volgens de beschrijving in deze handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet goedgekeurd en kan leiden tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel. De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor beschadigingen die zijn ontstaan door ongeoorloofd of verkeerd gebruik.

**VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Vóór werkzaamheden aan het apparaat altijd de stekker uit het stopcontact trekken.
- De lichtval is speciaal ontworpen om af te rekenen met lastige insecten als muggen en vliegen. Om gevaar te vermijden en nuttige insecten te beschermen, enkel gebruiken in gesloten ruimten.
- Bij het doorgeven van het apparaat aan anderen moet ook deze gebruiksaanwijzing worden overhandigd.

- Dit apparaat voldoet aan de technische normen en de betreffende veiligheidseisen voor elektrische apparatuur.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor beschadigingen die veroorzaakt zijn door onoordeelkundig gebruik of het niet-naleven van deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik geen toebehoren dat niet is meegeleverd of niet door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is.
- Maak de behuizing niet open.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer nooit het apparaat zelf te repareren. Reparaties mogen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerd vakpersoneel.
- Houd het apparaat uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 12 jaar en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, dan wel gebrek aan ervaring en kennis, indien toezicht op hen wordt gehouden of ze zijn geïnstrueerd betreffende het veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd dit apparaat buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 12 jaar.

## BEDIENING

### Werkingsmechanisme

Overdag en 's nachts actieve vliegende insecten, zoals

muggen of vliegen, worden door het UV-A licht met lange golven – in de vrije natuur afkomstig van de zon – sterk aangetrokken en blijven aan het kleefplaatje hangen.

### Toepassing:

Hoe donkerder de omgeving is, des te beter is het vangresultaat. In de nacht in een voorruimte ophangen en de kamerdeuren openen. Zo verdrijft u de lastige insecten direct naar de lichtval. Bijvoorbeeld in de serre een afstand van minstens 3 m tot de verblijfsruimte van personen aanhouden.

### Bediening:

Beschermfolie verwijderen van het kleefplaatje **3** en met het kleefvlak naar achteren gericht boven in de gleuf van de UV LED-lichtstekker **1** steken. UV LED-lichtstekker aansluiten op een stopcontact. Het apparaat is klaar voor gebruik en kan met de AAN/UIT-knop **2** in- en uitgeschakeld worden.

## APPARAAT CONTROLEREN

Neem het apparaat uit de verpakking en controleer of het apparaat, dan wel afzonderlijke onderdelen, beschadigingen vertonen. In dit geval mag u het apparaat niet gebruiken.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Het apparaat is onderhoudsvrij, maar kan met uitgetrokken stekker worden gereinigd met een droge doek.

De kleefplaatjes **3** kunnen wanneer nodig eenvoudig vervangen worden.

Vervangende kleefplaatjes (20 stk./verp.) zijn afzonderlijk verkrijgbaar (art.nr. 03134).



## EG-CONFORMITEITSVERKLARING

De EU-conformiteitsverklaring kan bij de distributeur worden aangevraagd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

**Type:** Kleefval voor vliegende insecten

### Voeding:

220-240 V ~50/60 Hz

**Golflengte:** 395 nm UVA

**Vermogen:** 0,6 W

**Effectief bereik:** ca. 20 m<sup>2</sup>

**Artikelnummer:** 03133

## AFVALVERWIJDERING

### Verpakking verwijderen



Zorg dat de verpakking gescheiden met het afval wordt meegegeven. Doe papier en karton bij het oud papier en geef folie af bij een gespecialiseerd inzamelpunt.

### Oude apparaten

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden afvalbehandeling):



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil. Mocht het apparaat niet meer gebruikt kunnen worden, dan is elke consument wettelijk verplicht de oude apparatuur gescheiden van het

huishoudelijk afval af te geven, bijv. bij een gemeentelijk inzamelpunt. Op die manier is gewaarborgd dat oude apparaten vakkundig worden verwerkt en negatieve effecten voor het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektronische en elektrische apparaten gemarkeerd met het hier afgebeelde symbol.

## DK

1 ... UV LED-lysstik

2 ... TIL/FRA kontakt

3 ... 5 stk. klæbetavler

## ANVENDELSE OG OPBEVARING AF HÅNDBOGEN:

Før du tager produktet i brug, skal du læse instruktionerne omhyggeligt! Opbevar vejledningen sikkert af hensyn til fremtidig brug.

## TILSIGTET BRUG

Dette apparat er udelukkende designet til beskyttelse mod flyvende insekter. Det er beregnet til privat brug i tørre rum indendørs og ikke til erhvervsmæssig brug. Brug kun klæbefælden mod flyvende insekter som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden brug betragtes som forkert og kan medføre tingskade eller endda personskade.

Producenten eller distributøren påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af utilsigtet eller forkert brug.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Før arbejder på apparatet, skal det altid tages ud af stikkontakten.
- Lysfælden er beregnet til fjernelse af skadelige insekter, såsom myg og fluer. For at undgå fare og til beskyttelse af nyttige insekter anvendes den kun i lukkede rum.
- Hvis apparatet videregives til tredjepart, skal denne betjeningsvejledning også gives med.
- Dette apparat overholder de tekniske standarder og de relevante sikkerhedskrav til elektrisk udstyr.

- Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af usagkyndig brug eller manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning.
- Anvend ikke tilbehør, der ikke var vedlagt i emballagen eller ikke anbefales af producenten.
- Betjen ikke apparatet hvis det har synlige skader.
- Åbn ikke kabinettet.
- Nedsænk ikke apparatet i vand eller andre væsker.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Reparationer må kun udføres af kvalificeret personale.
- Hold apparatet væk fra åben ild og varme overflader.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 12 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueres om sikker brug af udstyret og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold børn yngre end 12 år væk fra apparatet.

## BETJENING

### Virkningsmåde:

Dag- og natakive flyvende insekter, såsom myg eller fluer, tiltrækkes stærkt af lampens langbølgede UV-A-lys, som kommer direkte fra solen i naturen, og bliver siddende fast på klæbetavlen.

### Anvendelse:

Jo mørkere miljø, jo bedre er fangstmulighederne. Hænges om natten i forhallen, dørene åbnes. På den måde drives de irriterende insekter direkte ind i lysfælden. For eksempel, i vinterhaven holdes en afstand på mindst 3

meter fra det sted personer opholder sig.

### Betjening:

Fjern beskyttelsesfolien fra klæbetavlen **3**, og indsæt klæbefladen i åbningen på UV LED-lysstikket **1** øverst, vendt bagud. Sæt UV LED-lysstikket i en stikkontakt. Apparatet er klar til brug og kan med TIL/FRA kontakten **2** tændes eller slukkes.

### KONTROL AF APPARATET

Tag apparatet ud af emballagen og kontrollér, om apparatet eller de enkelte dele er beskadigede. Hvis dette er tilfældet, skal du ikke bruge apparatet.

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Apparatet kræver ikke rengøring, men kan rengøres med en tør klud, når det er taget ud af stikkontakten. Klæbetavlerne **3** udskiftes ved behov. Udskiftningsklæbetavler (20 stk./pakke) kan fås separat (art. nr. 03134).



### EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen kan fås fra udgiveren efter anmodning.

### TEKNISKE DATA

**Type:** Klæbefælde til flyvende insekter

**Strømtilslutning:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Bølgelængde:** 395 nm UVA

**Effekt:** 0,6 W

**Virkningsområde:** ca. 20 m<sup>2</sup>

**Artikelnummer:** 03133

## BORTSKAFFELSE

### Bortskaffelse af emballagen



Bortskaf emballagen sortert. Læg pap og karton til papiraffald, folie til genanvendelige materialer.

### Gamle apparater

(Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genanvendeligt materiale):



Gamle apparater må ikke komme i husholdningsaffaldet. Hvis apparatet ikke længere skal bruges, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at indgive apparater på f.eks. et opsamlingssted i vedkommendes samfund/bydel adskilt fra husholdningsaffald. Dette sikrer, at apparaterne bliver korrekt genanvendt og negative virkninger på miljøet undgås. Elektriske og elektroniske apparater er derfor markeret med symbolet, der er vist her.

## NO

- 1 ... UV LED-lyskontakt
- 2 ... PÅ-/AV-bryter
- 3 ... 5 stykker klebende plater

### BRUK OG OPPBEVARING AV HÅNDBOKEN:

Vi ber deg lese nøye gjennom disse anvisningene før du tar produktet i bruk! Oppbevar håndboken trygt for å slå opp i og lese i den senere.

### FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Denne enheten er laget utelukkende for å beskytte mot flygende insekter. Det er kun ment for privat bruk i tørre rom innendørs og ikke i kommersiell sammenheng. Klebefellen til flygende insekter skal bare brukes på den måten det beskrives i bruksanvisningen. All annen bruk anses som ikke-forskriftsmessig og kan medføre skade på personer og eiendom.

Produsent og forhandler tar ikke på seg ansvar for skader som oppstår som følge av at enheten er brukt på feil måte eller til feil formål.

### SIKKERHETSANVISNINGER

- Før du går i gang med å arbeide med enheten, må du alltid koble den fra stikkontakten.
- Lysfellen er konstruert for ødeleggelse av skadelige insekter som mygg og fluer. For å unngå farer og beskytte nyttige insekter bør det bare brukes innendørs.
- Hvis enheten overlates til tredjeparter, må også denne bruksanvisningen følge med.
- Denne enheten er i samsvar med de tekniske standar-

dene og de relevante sikkerhetskravene for elektriske enheter.

- Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk tilbehør som ikke fulgte med i pakningen eller som ikke er anbefalt av produsenten.
- Ikke bruk enheten hvis det har synlige skader.
- Forsøk ikke å åpne det omsluttende kabinetet.
- Dypp ikke enheten ned i vann eller andre væsker.
- Forsøk aldri å reparere enheten på egen hånd. Reparasjoner skal bare utføres av fagpersoner.
- Hold enheten borte fra åpen ild og varme flater.
- Denne enheten kan brukes av barn over 12 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruken av apparatet og hvilke farer det innebærer. La ikke barn leke med enheten. Rengjøring eller vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Hold barn som er yngre enn 12 år borte fra apparatet.

## BETJENING

### Funksjon:

Dag- og nattaktive flygende insekter, som mygg eller fluer, tiltrekkes kraftig og blir sittende fast på den klebende platen pga. lampens langbølge-UV-A-lys. Ute i naturen kommer dette lyset fra solen.

### Bruk:

Jo mørkere det er i omgivelsene, jo bedre blir fangsten. Heng den opp i vindfanget og åpne dørene. På den måten

driver du de irriterende insektene rett inn i lysfellen. For eksempel bør det være 3 meter avstand til personer inne i en vinterhage.

### Betjening:

Fjern beskyttelsesfilmen fra den klebende platen **3** og sett den inn i sporet på UV LED-lyspluggen på toppen med den klebende overflaten **1** vendt bakover. Sett UV LED-lyspluggen inn i en stikkontakt. Enheten er nå klar til bruk og kan slås på eller av med PÅ-/AV-bryteren. **2**

## TEST ENHETEN

Ta enheten ut av pakningen og se etter om enheten eller noen av dens deler viser tegn på skade. Hvis det er tilfelle, skal enheten ikke brukes.

## RENS OG VEDLIKEHOLD

Enheten krever vanligvis ikke noen rens, men kan - når den er koblet fra - renses ved hjelp av en tørr klut.

Skift om **3** nødvendig ganske enkelt ut de klebende platene.

Klebende reserveplater (20 stk/pakning) fås kjøpt separat (art. nr. 03134).



## EU-SAMSVARSERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen fås ved henvendelse til produsenten.

## TEKNISKE DATA

**Type:** Limfelle for flygende insekter

**Energiforsyning:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Bølgelengde:** 395 nm UVA

**Ytelse** 0,6 W

**Effektområde:** ca. 20 m<sup>2</sup>

**Artikkelnummer:** 03133

## AVHENDING

### Kast forpakningen



Sorter forpakningsmaterialene. Lever papp, kartong og folie på miljøstasjonen.

### Kassert apparat

(For bruk i EU-/EØS-land med offentlige systemer for sortert innsamling av gjenvinningsmaterialer):



Gamle enheter skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Når apparatet ikke lenger er i bruk, er forbrukeren lovpålagt å levere det inn separat, på et lokalt avfallsdeponi. På den måten sikres det at materialene i kasserte enheter tas vare på og at miljøet ikke tar skade. Derfor er elektroniske enheter merket med dette symbolet.

## FI

1 ... UV LED -valopistoke

2 ... PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ -kytkin

3 ... 5 kpl. liimalevyjä

### KÄYTTÖOHJEEN KÄYTTÖ JA SÄILYTYS:

Lue johdanto ennen tuotteen käyttöönottoa huolellisesti läpi. Säilytä käsikirja tulevaa tarvetta varten.

### KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on suunniteltu yksinomaan suojaamaan lentäviltä hyönteisiltä. Se on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön kuivissa sisätiloissa eikä sovellu kaupalliseen käyttöön. Käytä lentävien hyönteisten liima-ansaa vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikenlainen muu käyttö on määräysten vastaista ja voi johtaa esine- tai henkilövahinkoihin.

Valmistaja tai kauppias ei ota vastuuta mistään sellaisista vahingoista, jotka ovat seurausta laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

### TURVAOHJEET

- Ennen kuin aloitat laitteen parissa työskentelemisen, irrota se aina pistorasiasta.
- Valoansa on suunniteltu kiusallisten hyönteisten, kuten hyttysten ja kärpästen torjuntaan. Käytä laitetta vaarallisten tilanteiden välttämiseksi sekä hyödyllisiä hyönteisiä suojellaksesi ainoastaan suljetuissa tiloissa.
- Jos laite luovutetaan kolmansille osapuolille, myös tämä käyttöohje on luovutettava sen mukana.
- Tämä laite on teknisten standardien ja sähkölaitteiden

turvallisuusvaatimusten mukainen.

- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä tai näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät sisälly pakkaukseen tai joita valmistaja ei suosittele.
- Laitetta ei saa käyttää, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Älä avaa koteloa.
- Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan yritä korjata laitetta itse. Laitteen saa korjata ainoastaan valtuutettu ammattilainen.
- Pidä laite kaukana avotulesta tai kuumista pinoista.
- 12-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajallinen tai joilla ei ole riittävää tietoa tai kokemusta tämän laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta ainoastaan valvotusti tai siinä tapauksessa, että heitä on ohjeistettu laitteen turvallisesta käytöstä siten, että he ymmärtävät laitteen käytön mahdolliset vaarat ja riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä päästä alle 12-vuotiaita lapsia laitteen lähelle.

## KÄYTTÖ

### Vaikutustapa:

Lampun pitkäaaltoinen UV-A-valo, joka luonnossa tulee suoraan auringosta, houkuttelee voimakkaasti päivällä ja yöllä lentäviä hyönteisiä, kuten hyttysiä tai karpäsiä, jotka tarttuvat liimalevyyn.

### Käyttö:

Mitä pimeämpi on ympäristö, sitä paremmin lamppu

pyydystää hyönteisiä. Ripusta lamppu yöllä eteiseen ja jätä huoneen ovi auki. Näin houkuttelet kiusalliset hyönteiset suoraan valoansa. Jätä esimerkiksi lasikuistilla vähintään 3 metrin välimatka paikkaan, jossa ihmiset oleskelevat.

### Toiminta:

Poista suojakalvo liimalevystä **3** ja työnnä se liimapinta taaksepäin UV-LED-valopistokkeen **1** yläosassa olevaan aukkoon. Liitä UV-LED-valopistoke pistorasiaan. Laite on käyttövalmis ja se voidaan kytkeä päälle tai pois päältä PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ -kytkimellä **2**.

## LAITTEEN TESTAUS

Ota laite pakkauksesta ja tarkista laite sekä yksittäiset osat vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos huomaat sen vahingoittuneen.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Laite ei yleensä vaadi puhdistusta, mutta se voidaan puhdistaa kuivalla liinalla, kun se on irrotettu pistorasiasta. Liimalevyt **3** ovat helposti vaihdettavissa tarvittaessa. Korvaavia liimalevyjä (20 kpl/pakkaus) on saatavana erikseen (tuotenro 03134).



### EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saa tarvittaessa valmistajalta.

## TEKNISET TIEDOT

**Tyyppi:** Lentävien hyönteisten liima-ansa

**Virtalähde:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Aallonpituus:** 395 nm UVA

**Teho:** 0,6 W

**Vaikutusalue:** n. 20 m<sup>2</sup>

**Tuotenumero:** 03133

## HÄVITTÄMINEN

**Pakkauksen hävittäminen**



Hävitä pakkausjäte oikein lajittelemalla. Pahvi ja kartonki lajitellaan keräyskartonkeihin ja muovit hyötyjätekeräykseen.

## Laiteromu

(Sovellettava Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on kierrätystarvikkeiden erilliskeräysjärjestelmät):



Vanhoja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jos laitetta ei voida enää käyttää, jokainen kuluttaja on lain mukaan velvollinen erottelemaan vanhat laitteet kotitalousjätteestä, esim. paikkakuntansa/alueensa keräyspisteeseen. Näin varmistetaan, että laiteromu tulee hävitetyksi asianmukaisesti ilman ympäristöhaittoja. Tämän vuoksi sähkölaitteet on merkitty oheisen kuvan mukaisella symbolilla.

## IS

1 ... UV LED ljósatengi

2 ... ON/OFF rofi

3 ... 5 stykki af límplötum

## NOTKUN OG GEYMSLA HANDBÓKARINNAR:

Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en þú notar tækið. Geymið handbókina á öruggan hátt til síðari viðmiðunar.

## TILÆTLUD NOTKUN

Þetta tæki er hannað eingöngu til að vernda gegn fljúgandi skordýrum. Það er ætlað til einkanota og er ekki hentugt til notkunar í þurrum rýmum á einkaheimilum en ekki í atvinnuskyni. Notaðu aðeins fljúgandi skordýralímgildru eins og lýst er í þessum notkunarleiðbeiningum. Öll önnur notkun er talin óviðeigandi og getur leitt til eignatjóns eða jafnvel líkamstjóns.

Framleiðandi eða söluaðili tekur ekki ábyrgð á tjóni vegna ótilætlaðrar eða rangrar notkunar.

## ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Áður en unnið er að tækinu, taktu það alltaf úr sambandi við rafmagnsinnstunguna.
- Ljósavangurinn er hannaður til að fjarlægja skaðleg skordýr eins og moskitóflugur og flugur. Til að forðast hættur og til að vernda gagnleg skordýr aðeins í lokuðum svæðum.
- Ef tækið er afhent þriðja aðila þarf einnig að afhenda þessar notkunarleiðbeiningar.
- Þetta tæki er í samræmi við tæknilega staðla og

viðeigandi öryggiskröfur fyrir raftæki.

- Framleiðandinn ber enga ábyrgð á tjóni sem hlýst af óviðeigandi notkun eða ekki farið eftir þessum notkunarleiðbeiningum.
- Ekki nota aukabúnað sem var ekki innifalinn í umbúðunum eða er ekki mælt með af framleiðanda.
- Ekki nota tækið ef það hefur sýnilegar skemmdir.
- Ekki opna hlífina.
- Ekki dýfa tækinu í vatn eða annan vökva.
- Reyndu aldrei að gera við tækið sjálfur. Aðeins fagfólk með fullnægjandi menntun sjá um viðgerðir!
- Geymið tækið fjær opnum eld og heitum flötum.
- Heimilt er að börn frá 12 ára aldri, einstaklingar með skerta líkamlega, skyn- eða andlega h eða skort á reynslu og þekkingu noti tækið þegar þau eru undir eftirliti eða fá leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og hætturnar sem tengjast því. Börn mega ekki leika með tækið. Þrif og viðhald notenda mega ekki fara fram af börnum án eftirlits.
- Börn yngri en 12 ára skulu ekki nálgast tækið.

## REKSTUR

### Virkni:

Dag- og náttúruleg fljúgandi skordýr, eins og moskítóflugur eða flugur, dragast mjög að langbylgju UV-A ljósi lampans, sem í náttúrunni kemur beint frá sólinni, og festast við límplötuna.

### Notkun:

Því myrkri umhverfið, því meiri líkur að ná árangri. Hengja skal tækið upp í forstofu og opna herbergisdýr. Með því móti fara skordýrin í ljósaöldruna. Til dæmis í vetrargarði-

num halda að minnsta kosti 3 m fjarlægð frá stofu fólks.

### Aðgerð:

Fjarlægðu hlífðarfilmuna af límplötunni **3** og settu hana í raufina á UV LED ljósatenglinum **1** efst með límflötinn snúi aftur á bak. Stingdu UV LED ljósatenginu í rafmagnsinnstungu. Tækið er tilbúið til notkunar og hægt er að kveikja eða slökkva á því með ON/OFF rofanum **2**.

### PRÓFA TÆKIÐ

Taktu tækið úr umbúðunum og athugaðu hvort tækið eða einstakir hlutar sýni skemmdir. Í því tilviki skal ekki nota tækið.

### HREIN OG VIÐHALD

Tækið þarf almennt ekki að þrifa en hægt er að þrifa það með þurrum klút þegar það er tekið úr sambandi. Skiptu auðveldlega um límplötur **3** ef þörf krefur. Límplötur til skiptis (20 stykki/pakk) fást sér (vörunr. 03134).



### EB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

Hægt er að óska eftir ESB-samræmisyfirlýsingu frá útgefanda.

## TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

**Gerð:** Fljúgandi skordýralímgildra

**Aflgjafi:**

220-240V ~50/60Hz

**Bylgjulengd:** 395nm UVA

**Afköst:** 0,6 W

**Virknisvæði:** ca. 20 m<sup>2</sup>

**Vörunúmer:** 03133

## FÖRGUN

### Farga pakkningum



Fargið umbúðunum eftir tegundum. Settu pappu og pappu í úrgangspappír og álappír í endurvinnslusafnið.

### Úrelt tæki

(Gildir í Evrópusambandinu og öðrum Evrópulöndum með kerfi fyrir sérsöfnun á endurvinnanlegu efni):



Úrelt tæki mega ekki fara í heimilissorp. Sérhver notandi er skyldugur til að farga tækinu, ef hætt er að nota það, aðskilið frá hefðbundnu heimilissorpi og farga því á löglegan hátt með því að fara með það á endurvinnslustöð. Með þessu er tryggt að notuð tæki séu förguð með réttum hætti og komið í veg fyrir að umhverfið sé mengað. Vegna þessa eru rafmagnstæki merkt hér með umhverfistákninu.

## ES

- 1 ... lámpara de enchufe UV LED
- 2 ... interruptor encendido/apagado
- 3 ... 5 ud. placas adhesivas

### USO Y ALMACENAMIENTO DEL MANUAL:

Antes de poner el producto en funcionamiento, ¡lea las instrucciones atentamente! Guarde el manual en un lugar seguro para futuras consultas.

### USO ADECUADO

Este insecto ha sido diseñado únicamente para proteger contra insectos voladores. Está destinado exclusivamente al uso privado en interiores secos y no es apto para su uso en entornos comerciales. Use la trampa adhesiva para insectos voladores solo como se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso se considerará indebido y puede dar lugar a daños materiales o incluso personales. El fabricante o distribuidor no asume responsabilidad alguna por aquellos daños que se deriven de un uso indebido o incorrecto.

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de trabajar en el aparato debe desenchufarlo siempre de la toma de corriente.
- La trampa luminosa ha sido diseñada para eliminar insectos dañinos, como moscas y mosquitos. Para evitar riesgos y proteger a los insectos beneficiosos, utilícese únicamente en espacios cerrados.
- En caso de que el aparato se entregue a terceros, estas instrucciones de uso también se deben entregar.

- Este aparato cumple con las normas técnicas y los requisitos de seguridad pertinentes para los aparatos eléctricos.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso inadecuado o de la inobservancia de estas instrucciones de uso..
- No utilice accesorios que no estén incluidos en el empaque o que no estén recomendados por el fabricante.
- No utilice el dispositivo si estuviera visiblemente deteriorado.
- No abra el carcasa.
- No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- No intente nunca reparar el aparato usted mismo. Únicamente un técnico especializado con la debida cualificación deberá efectuar las reparaciones.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego y de superficies calientes.
- Los niños a partir de 12 años y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o carezcan de experiencia y conocimientos podrán utilizar este dispositivo siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucción acerca del uso seguro del dispositivo y entiendan los riesgos derivados del mismo. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deberán efectuar sin supervisión la limpieza ni los cuidados que correspondan al usuario.
- Mantenga a los niños menores de 12 años alejados del dispositivo.

## MANEJO

### Modo de funcionamiento:

Los insectos voladores diurnos y nocturnos, como mosquitos o moscas, se sienten fuertemente atraídos por la luz UV-A de onda larga de la lámpara, que en la naturaleza procede directamente del sol, y se quedan pegados a la placa adhesiva.

### Uso:

Cuanto más oscuro sea el entorno, mejores resultados dará la trampa. Colgar de noche en el vestíbulo y abrir las puertas de las habitaciones. De ese modo conducirá a los molestos insectos directamente a la trampa luminosa. En el invernadero, por ejemplo, mantener a una distancia mínima de 3 m de la zona en la que se encuentren las personas.

### Limpieza:

Retire la lámina protectora de la placa adhesiva **3** e inserte la placa, con la superficie adhesiva mirando hacia detrás, arriba en la ranura de la lámpara de enchufe UV LED **1**. Inserte la lámpara de enchufe UV LED en una toma de corriente. El aparato está listo para funcionar y se puede encender y apagar con el interruptor encendido/apagado **2**.

### COMPROBAR EL DISPOSITIVO

Saque el dispositivo de su embalaje y compruebe si el dispositivo o alguna de sus piezas presentan daños. Si este fuera el caso, no utilice el dispositivo.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

En principio, el aparato no se debe lavar, pero se puede

limpiar con un paso seco cuando está apagado y desenchufado.

Reemplace las placas adhesivas **3** cuando sea necesario. Puede adquirir por separado placas adhesivas de recambio (20 ud./paquete) (art. N.º: 03134).



#### DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad de la UE puede solicitarse al editor.

#### DATOS TÉCNICOS

**Tipo:** Trampa adhesiva para insectos voladores

**Suministro eléctrico:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Longitud de onda:** 395 nm UVA

**Potencia:** 0,6 W

**Radio de acción:** aprox. 20 m<sup>2</sup>

**Número de artículo:** 03133

#### ELIMINACIÓN

##### Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje según su naturaleza. Lleve el cartón al papel para reciclar y las láminas de plástico al centro de recogida de desechos reciclables.

##### Dispositivos usados

(Aplicable en la Unión Europea y en otros Estados europeos con sistemas de recogida selectiva de desechos reciclables):



No dispositivos usados no se deben desechar en la basura doméstica. Si el dispositivo no pudiera seguirse utilizando, todo usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos desechados separados de los residuos domésticos, por ejemplo, a un punto de recogida de su municipio o barrio. De ese modo se garantiza que los aparatos desechados se aprovechen debidamente y se evitan efectos negativos sobre el medioambiente. Por ello, los dispositivos electrónicos están identificados por medio del símbolo que aquí se representa.

**EE**

1 ... UV LED pistik-valgusti

2 ... Toitelüliti

3 ... 5 kleepplaatikaasas koos liimplaati

**KASUTAMINE JA KASUTUSJUHENDI SÄILITAMINE**

Enne toote kasutamist lugege palun see juhend hoolega läbi! Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

**OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE**

Seade on ette nähtud eranditult kaitseks lendavate putukate eest. See on mõeldud eranditult erakasutuseks kuivades siseruumides ja seda ei tohi kasutada tööstuslikult. Kasutage kleepplaate ainult kasutusjuhendi kohaselt. Igasugune muu kasutus on mitteotstarbekohane ja võib põhjustada materiaalselt või isikukahju.

Tootja või edasimüüja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad mitteotstarbekohasest või valest kasutamisest.

**OHUTUSJUHISED**

- Enne seadme käsitsemist eemaldage see alati pistikupesast.
- Valguspüünis on mõeldud kahjurputukate, nagu sääskede ja kärbeke kõrvaldamiseks. Ohtude vältimiseks ning kasulike putukate kaitsmiseks kasutage ainult suletud ruumides.
- Seadme üleandmisel kolmandatele isikutele peate kaasa andma ka selle kasutusjuhendi.
- See seade vastab elektrilistele seadmetele kehtivatele tehnilistele normidele ja kohalduvatele ohutusnõuetele.

- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad mitteasjakohasest kasutamisest või selle kasutusjuhendi eiramisest.
- Ärge kasutage lisatarvikuid, mida polnud pakendis kaasas või mida tootja pole soovitanud.
- Ärge kasutage seadet, kui sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Ärge avage korpust.
- Ärge pistke seadet vette ega teistesse vedelikesse.
- Ärge proovige seadet ise parandada. Seadet tohivad parandada ainult selleks väljaõppe saanud spetsialistid.
- Hoidke seadet eemal lahtisest tulest ja kuumadest pindadest.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 12. eluaastast ja lisaks puudulike füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad piisavad teadmised ja kogemused, kui nad on järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei või seadmega mängida. Lapsed ei või seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Hoidke alla 12-aastased lapsed seadmest eemale.

**KASUTAMINE****Tõhusus:**

Valgusti pikalaineline UV-A valgus, mis tuleb looduses otse päikeselt, tõmbab nii päevase kui ka öise aktiivsusega lendavaid putukaid, nagu sääski ja kärbeid tugevalt ligi, nii et need jäävad kleepplaadile kinni.

**Kasutamine:**

Mida pimedam on ümbrus, seda parem on ka püüdmisedu. Riputage öösel eesruumi ja jätke toa ukсед avatuks. Nii

lendavad tüütud putukad otse valgusallikasse. Näiteks talveaias hoidke inimeste viibimisalast vähemalt 3 m vahemaad.

#### Kasutamine:

Eemaldage kleepplaadi **3** kaitsekile ja sisestage see, liimpind tagapool, ülalt UV LED pistik-valgusti **1** pilusse. Torgake UV LED pistik-valgusti pistikupessa. Seade on tööks valmis ja seda saab toitelülitist **2** sisse või välja lülitada.

#### SEADME KONTROLLIMINE

Võtke seade pakendist välja ja kontrollige, kas seadmel või selle osadel ilmneb kahjustusi. Kui nii, siis ärge kasutage seadet.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Seadet ei tohi puhastada. Vooluvõrgust eemaldatud seadet tohib kuiva lapiga pühkida.

Asendage kleepplaate **3** vastavalt vajadusele. Tagavara kleepplaadid on müügil eraldi (20 tk pakis, tootekood 03134).



#### ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

EÜ-vastavustunnistust saab küsida väljaandjalt.

#### TEHNILISED ANDMED

**Tüüp:** lendavate putukate liimpüümis

**Toiteallikas:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Lainepikkus:** 395 nm UVA

**Võimsus:** 0,6 W

**Toimeulatus:** ca 20 m<sup>2</sup>

**Toote nr:** 03133

#### JÄÄTMEKÄITLUS

##### Pakendi kõrvaldamine



Hävitage pakend jäätmekäitluseeskirjade kohaselt. Paber ja papp viige vanapaberi hulka, kile taaskäideldavate jäätmete kogumispunkti.

##### Vanad seadmed

(saab tagastada Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus kasutatakse taaskasutatavate jäätmete eraldi kogumissüsteemi):



Vanu seadmeid ei tohi panna olmejäätmete hulka. Kui te seadet enam ei kasuta, siis seaduse järgi on kasutaja kohustatud andma vanad seadmed olmejäätmetest eraldi jäätmekäitlusesse, näiteks omavalitsuse/linnaosavalitsuse kogumispunkti. Sellega tagatakse, et vanad seadmed väärindatakse õigesti ning välditakse kahjulikku mõju keskkonnale. Seetõttu on elektriseadmed tähistatud siin kujutatud sümboliga.

## LV

- 1 ... UV LED gaismas spraudnis
- 2 ... ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 3 ... 5 gabali Līmlentes

### ROKASGRĀMATAS LIETOŠANA UN UZGLABĀŠANA

pirms ierīces lietošanas sākuma rūpīgi izlasiet šo instrukciju! Saglabājiet rokasgrāmatu, ja vēlāk varētu rasties nepieciešamība to pārlasīt.

### PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS

Šī ierīce ir paredzēta tikai aizsardzībai pret lidojošiem kukaiņiem. Tā ir paredzēta vienīgi privātai lietošanai sausās iekštelpās, bet nav piemērota komerciālai izmantošanai.

Lietojiet lidojošo kukaiņu slazdu tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā. Jebkāds cits pielietojums uzskatāms neatbilstošu un var radīt materiālos zaudējumus vai pat nodarīt kaitējumu cilvēkiem.

Ražotājs vai tirgotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies neparedzētas vai nepareizas lietošanas rezultātā.

### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms sākat strādāt ar ierīci, vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Gaismas slazds ir paredzēts kaitīgo insektu, piemēram, dzelējodu un mušu iznīcināšanai. Lai izvairītos no apdraudējuma un pasargātu derīgos kukaiņus, lietot tikai slēgtās telpās.
- Ja ierīci nododat citām personām, jānodod arī šī lietošanas instrukcija.

- Šī ierīce atbilst tehniskajiem standartiem un attiecīgajām elektroierīču drošības prasībām.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai šīs lietošanas instrukcijas neievērošanas rezultātā.
- Nelietojiet piederumus, kas neietilpst komplektā vai to lietošanu nav ieteicis ierīces ražotājs.
- Nelietojiet ierīci, ja tai konstatēti vizuāli bojājumi.
- Neatveriet ierīces korpusu.
- Nemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrums.
- Nekad nemēģiniet veikt ierīces remontu pašu spēkiem. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.
- Turiet ierīci drošā attālumā no atklātas liesmas un karstām virsmām.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 12 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām; personas, kam trūkst zināšanu vai pieredzes darbā ar šo ierīci, ja tās atrodas citu personu uzraudzībā vai saņēmušas instruktāžu par ierīces drošu lietošanu un apzinās riskus, ko rada šī ierīce. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja veicamos apkopes darbus bērni nedrīkst veikt bez pieaugušo uzraudzības.
- Bērņus, kas ir jaunāki par 12 gadiem turiet drošā attālumā no ierīces.

### APKALPOŠANA

#### Ierīces darbība:

Dienas un nakts lidojošos kukaiņus, piemēram, odus vai mušas, ļoti piesaista lampas garo viļņu UV-A gaisma, kas savvaļā nāk tieši no saules un pielīp pie līmlentes.

**Pielietojums:**

jo tumšāka vide, jo labāks ķeršanas rezultāts. Naktī pakariniet ierīci priekšnamā un atveriet durvis uz istabām. Tādējādi jūs ievilināsiet uzbāzīgos insektus tieši gaismas slazdā. Piemēram, ziemas dārzā jāievēro minimālais 3 m attālums līdz cilvēkiem.

**Apkalpošana:**

Noņemiet aizsargplēvi no līmlentes **3** un ievietojiet to UV LED gaismas spraudņa spraugā **1** augšpusē ar lipīgo virsmu uz aizmuguri. Pievienojiet UV LED gaismas spraudni strāvas kontaktligzdai. Ierīce ir gatava lietošanai, un to var ieslēgt vai izslēgt, izmantojot ON/OFF slēdzi **2**.

**IERĪCES PĀRBAUDE**

Izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai ierīcei vai atsevišķām tās daļām nav radušies bojājumi. Ja tādi tiek konstatēti, nelietojiet ierīci.

**TĪRĪŠANA UN APKOPE**

Ierīcei parasti nav nepieciešama tīrīšana, bet to var notīrīt ar sausu drānu, kad tā ir atvienota.

Ja nepieciešams, viegli nomainiet līmlentes **3**. Atsevišķi ir pieejamas rezerves līmlentes (20 gab./iepak.) (preces nr. 03134).

## CE EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt pie izdevēja.

**TEHNISKIE DATI**

**Tips:** Lidojošu kukaiņu lipīga lamatas

**Elektroapgāde:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Viļņa garums:** 395 nm UVA

**Jauda:** 0,6 W

**Darbības zona:** apm. 20 m<sup>2</sup>

**Artikula numurs:** 03133

**UTILIZĀCIJA****Iepakojuma utilizācija**

Izmetiet iepakojumu atbilstoši tā veidam.

Nododiet papi un kartonu makulatūrā, plēves - otrreiz pārstrādājamo izejvielu savākšanas punktā.

**Nolietotā ierīce**

(attiecināms Eiropas Savienības teritorijā un citās Eiropas valstīs, kurās darbojas otrreiz pārstrādājamo izejvielu savākšanas sistēma):



Nolietotās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja ierīce vairs netiek izmantota, katra patērētāja pienākumos ietilpst ievērot likumdošanas prasības un nolietotās

ierīces utilizēt atsevišķi no sadzīves atkritumiem, piemēram, nodot tās sava pagasta/sava pilsētas rajona atkritumu pieņemšanas punktā. Tā rezultātā tiek nodrošināts, ka nolietotās ierīces tiek utilizētas pareizi un netiek atstāta kaitīga ietekme uz vidi. Tādēļ elektroierīces ir marķētas ar šeit redzamo simbolu.



- 1 ... UV LED lempuotės kištukas
- 2 ... Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 3 ... 5 lipnios juostelės

### INSTRUKCIJOS NAUDOJIMAS IR SAUGOJIMAS:

Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją! Instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte ją perskaityti ateityje.

### NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šis įrenginys skirtas tik apsaugai nuo skraidančių vabzdžių. Įrenginys skirtas tik privačiam naudojimui sausose patalpose ir neturi būti naudojamas komerciniais tikslais. Lipnią skraidančių vabzdžių gaudyklę naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Bet koks kitas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir tokiu atveju gali būti padaryta žala turtui ar net nukentėti asmenys.

Gamintojas ar platintojas neprisiima atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti ne pagal paskirtį arba neteisingai naudojant įrenginį.

### SAUGOS NURODYMAI

- Prieš pradėdami dirbti su įrenginiu, visada jį išjunkite iš elektros tinklo lizdo.
- Šviečianti gaudyklė yra skirta kenksmingiems vabzdžiams, pvz., uodams ir musėms, gaudyti. Tam, kad nebūtų keliamas pavojus naudingiems vabzdžiams ir jie būtų apsaugoti, įrenginys turi būti naudojamas tik uždaroje patalpose.

- Perdavus įrenginį tretiesiems asmenims, būtina perduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Šis įrenginys atitinka techninius standartus ir atitinkamus elektros prietaisų saugos reikalavimus.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti netinkamai naudojant įrenginį arba nesilaikant šios naudojimo instrukcijos.
- Nenaudokite jokių priedų, kurių nėra komplekte arba kurių nerekomendavo gamintojas.
- Nenaudokite įrenginio, jeigu yra matomų pažeidimų.
- Neatidarykite įrenginio korpuso.
- Nenardinkite įrenginio į vandenį ar kitus skysčius.
- Niekada neremontuokite įrenginio patys. Remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai.
- Laikykite įrenginį atokiau nuo atviros liepsnos ir karštų paviršių.
- Šį įrenginį gali naudoti 12 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat asmenys su psichine, fizine ar sensorine (jutimo) negalia arba asmenys, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų įrenginio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Vaikai negali atlikti valymo ir techninės priežiūros darbų, nebent juos atliekant yra prižiūrimi.
- Laikykite įrenginį jaunesniems nei 12 metų amžiaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### NAUDOJIMAS

#### Veikimas:

Dieną ir naktį skraidančius vabzdžius, pavyzdžiui, uodus ar muses, labai traukia ilgabangė UV-A lempos šviesa,

kurią gamtoje skleidžia saulė, ir jie prilimpa prie lipnios plokštelės.

#### **Naudojimas:**

Kuo tamsesnė aplinka, tuo geriau gaudomi vabzdžiai.

Naktį pakabinkite įrenginį prieškambarėje, kambario duris palikdami atidarytas. Tokiu būdu vabzdžiai skirs tiesiai į šviečiančią gaudyklę. Pavyzdžiui, žiemos sode lempa turi būti ne mažesniu kaip 3 m atstumu nuo žmonių buvimo zonos.

#### **Naudojimas:**

Nuimkite apsauginę plėvelę nuo lipnios plokštelės **3** ir įdėkite ją į UV šviesos diodų kištuko lizdą lipniuojų paviršiumi **1** atsuktu atgal. Įjunkite UV šviesos diodų kištuką į elektros lizdą. Įrenginys yra parengtas darbui ir jį galima įjungti arba išjungti įjungimo / išjungimo jungikliu **2**.

#### **ĮRENGINIO TIKRINIMAS**

Išimkite įrenginį iš pakuotės ir patikrinkite, ar nėra įrenginio arba jo dalių pažeidimų. Jeigu aptikote pažeidimų, įrenginio nenaudokite.

#### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

Įrenginio paprastai nereikia valyti, tačiau jį galima nuvalyti sausu audiniu, kai jis atjungtas nuo elektros tinklo.

Jei reikia, pakeiskite lipnias plokšteles **3**.

Atsarginių lipnių plokštelių (20 vnt. pakuotėje) galima įsigyti atskirai (art. Nr. 03134).



#### **EB ATITIKTIES DEKLARACIJA**

EB atitikties deklaraciją galima paprašius gauti iš leidėjo.

#### **TECHNINIAI DUOMENYS**

**Tipas:** Lipni skraidančių vabzdžių gaudyklė

**Energijos tiekimas:**

220-240 V ~50/60 Hz

**Bangos ilgis:** 395 nm UVA

**Galia:** 0,6 W

**Veikimo diapazonas:** apie 20 m<sup>2</sup>

**Prekės numeris:** 03133

#### **ŠALINIMAS**

##### **Pakuotės utilizavimas**



Šalinkite pakuotę rūšiuodami pagal medžiagas. Popierių ir kartoną išmeskite į popieriaus atliekų, plėveles – į perdirbamų atliekų konteinerius.

##### **Senas įrenginys**

(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose įdiegta atskiro perdirbamų atliekų surinkimo sistema):



Netinkamų naudoti įrenginių negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Jeigu įrenginys nebegali būti naudojamas, kiekvienas vartotojas yra teisiškai įpareigotas šalinti netinkamus naudoti įrenginius atskirai nuo buitinių atliekų, pvz., pristatydamas į savo gyvenamosios vietos / miesto rajono surinkimo punktą. Tokiu būdu užtikrinama, kad nenaudojami įrenginiai bus tinkamai perdirbti ir bus išvengta neigiamo poveikio aplinkai. Todėl elektros prietaisai yra pažymėti čia pavaizduotu ženklų.

**RU**

- 1 ... Светодиодная вилка с УФ-лампой
- 2 ... Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
- 3 ... Клейкие пластины 5 шт.

### **ПРИМЕНЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА**

Внимательно прочитайте руководство перед началом эксплуатации изделия! Храните руководство в безопасном месте для последующего использования.

### **ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

Данное устройство предназначено исключительно для защиты от летающих насекомых. Оно предназначено исключительно для частного использования в сухих помещениях и не подходит для коммерческого использования. Используйте клейкую ловушку для летающих насекомых только в соответствии с описанием, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Любое иное применение считается применением не по назначению и может привести к материальному ущербу или даже нанести вред людям.

Производитель или продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильного применения или применения не по назначению.

### **УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед началом работы с устройством всегда отключайте его от сетевой розетки.
- Световая ловушка предназначена для уничтожения вредных насекомых, таких как комары и мухи. Чтобы не допустить возникновения опасных ситуаций и

- причинения вреда полезным насекомым, используйте устройство только в закрытых помещениях.
- При передаче устройства третьим лицам также необходимо передать данное руководство по эксплуатации.
- Данное устройство соответствует техническим нормам и действующим требованиям по технике безопасности электрических приборов.
- Производитель исключает ответственность за повреждения, возникшие по причине ненадлежащего применения или несоблюдения указаний данного руководства по эксплуатации.
- Не используйте дополнительные принадлежности, которые не были вложены в упаковку или не рекомендованы производителем.
- Не используйте устройство, если на нем имеются видимые повреждения.
- Не вскрывайте корпус.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Ремонт должны производить только квалифицированные специалисты.
- Держите устройство вдали от открытого огня и горячих поверхностей.
- Данное устройство может использоваться детьми, достигшими 12-летнего возраста, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими достаточных навыков и знаний, если они находятся

под присмотром или прошли инструктаж по правилам безопасного использования устройства и понимают, с какими опасностями оно сопряжено. Запрещено давать детям играть с устройством. Работы по очистке и техническому обслуживанию пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.

– Не подпускайте к устройству детей младше 12 лет.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Принцип действия

Длинноволновое УФ-излучение спектра А лампы, которое в дикой природе исходит непосредственно от солнца, сильно привлекает дневных и ночных летающих насекомых, таких как комары и мухи, и они прилипают к клейкой пластине.

### Применение

Чем темнее окружение, тем эффективнее работает ловушка. В ночное время повесьте на веранде (в прихожей) и откройте комнатные двери. Так вы сможете прогнать назойливых насекомых и направить их прямо в световую ловушку. Например, в зимнем саду необходимо соблюдать расстояние не менее 3 м от зоны пребывания людей.

### Эксплуатация

Снимите защитную пленку с клейкой пластины **3** и вставьте ее в гнездо светодиодной вилки с УФ-лампой сверху **1** клейкой поверхностью назад. Вставьте светодиодную вилку с УФ-лампой в розетку. Устройство готово к использованию, его можно включить или выключить с помощью переключателя **2** ВКЛ./ВЫКЛ.

## ПРОВЕРКА УСТРОЙСТВА

Извлеките устройство из упаковки и убедитесь в том, что на устройстве и отдельных его деталях отсутствуют повреждения. В случае их обнаружения не используйте устройство.

## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройство, как правило, не требует чистки, но его можно чистить сухой тканью, когда оно отключено от сети. При необходимости клейкие панели **3** легко заменить. Сменные клейкие панели (20 шт./упак.) приобретаются отдельно (арт. № 03134).

## CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ ЕС

Декларацию соответствия стандартам ЕС можно запросить у издателя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Тип:** Липкая ловушка для летающих насекомых

**Питание:**

220–240 В ~50/60 Гц

**Длина волн:** 395 нм УФ-А

**Мощность:** 0,6 Вт

**Зона действия:** около 20 м<sup>2</sup>

**Номер артикула:** 03133

## УТИЛИЗАЦИЯ

### Утилизация упаковки



Утилизируйте упаковку в соответствии с типом. Картон сдайте в макулатуру, а пленку — в пункт сбора вторсырья.

### Отработавшее устройство

(применимо в Европейском союзе и других европейских государствах, в которых действуют системы раздельного сбора вторичного сырья):



Отработавшие свой срок службы устройства запрещено выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В случае, когда устройство более не пригодно для дальнейшего использования, каждый потребитель по закону обязан утилизировать отработавшие приборы отдельно от бытовых отходов, например, сдав их в приемный пункт своей общины/своего городского района. Это обеспечит технически правильную утилизацию отработавших устройств и исключит отрицательные последствия для окружающей среды. По этой причине для маркировки электроприборов используется приведенный здесь символ.



**Vertrieb | Éditeur | Distributors | Distributore:**

Windhager Handelsges.m.b.H.  
Industriestraße 2  
5303 Thalgau, Austria  
office@windhager.eu

**Ausgabe | Édition |  
Edition | Edizione:**

10. 2024, Version 1.0

